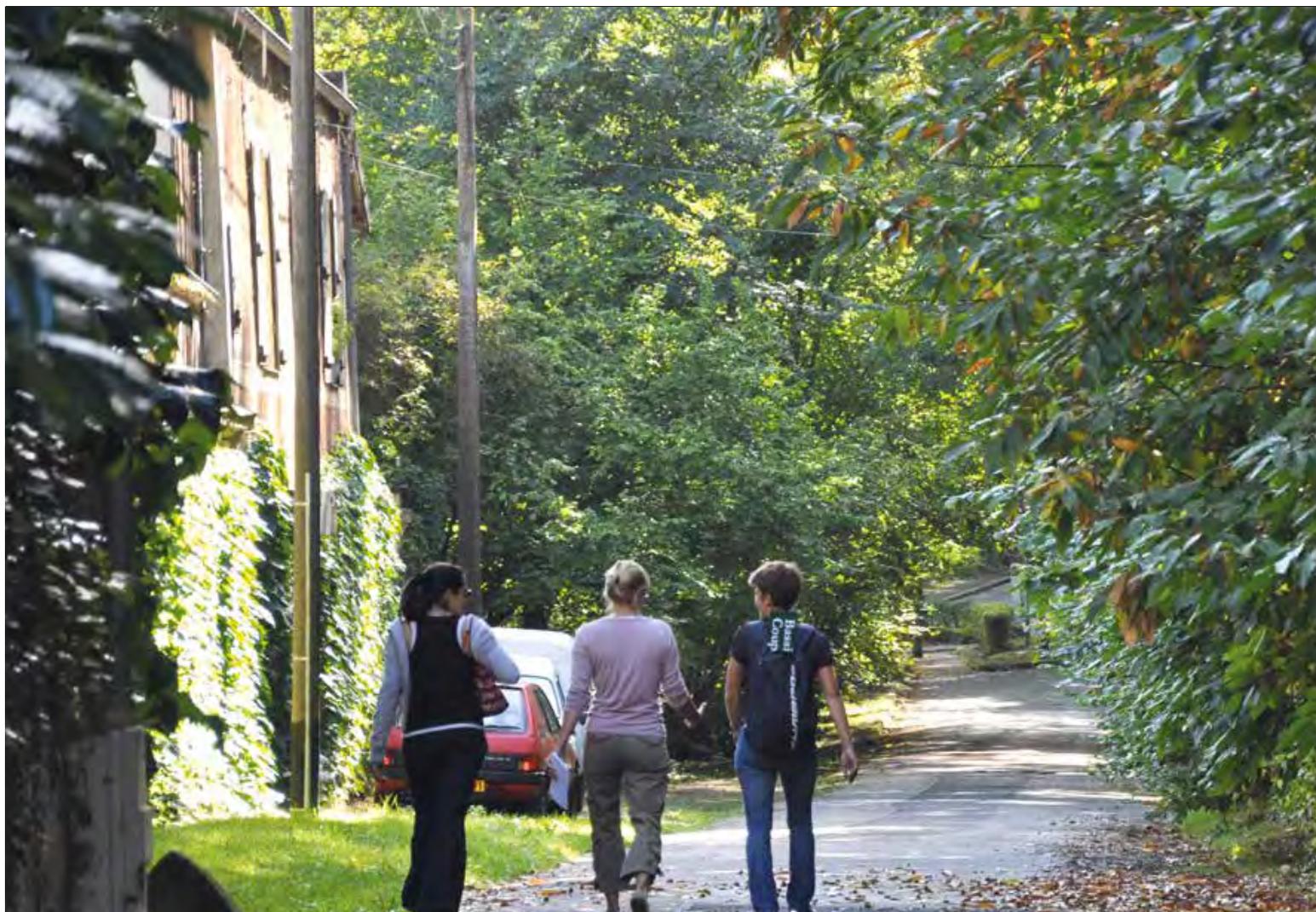


# Gifinfos

Le mensuel municipal d'informations de Gif-sur-Yvette  
N° 461 – DÉCEMBRE 2020 – [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



## Au cœur du parc naturel régional

Gif, un territoire d'exception

### COMMERCES

Prêts pour vous accueillir

—

### DÉVELOPPEMENT

#### DURABLE

Une commission pour agir

—

### MARCHÉ DE NOËL

Entrez dans l'ambiance  
des fêtes de Noël

—



7



12



17



19



20



23



32

Photo : Vincent Desailly

- 4 À VOIR**  
La sélection du mois.
- 5 INFORMER**  
L'actualité en bref et les informations pratiques.
- 9 RETROUVER**  
Retour en images sur les événements.
- 12 PRÉSENTER**  
Le bonheur est dans le Parc, et Gif aussi !
- 17 VALORISER**
  - Consommer autrement, consommer local.
  - Une commission "durable" pour la ville #MaPlanèteGifFaitAttention
  - Donner ses vêtements, une démarche durable.
  - À chaque instant, mes commerçants sont là !
  - Noël à Gif, en route pour le marché !
- 26 EXPRIMER**  
Expression des groupes politiques.
- 30 PARTAGER**  
Prendre connaissance des informations des Giffois et des associations.
- 32 SORTIR**  
Sorties culturelles et divertissements à Gif.
- 35 PARTICIPER**  
Les rendez-vous avec vos élus.



**Gif infos, mensuel municipal d'informations de la ville de Gif-sur-Yvette**  
 9, square de la Mairie • 91190 Gif-sur-Yvette • 01 69 18 69 18 • communication@mairie-gif.fr  
**Directeur de la publication :** Nicolas Tourneur • **Rédactrice en chef :** Florence Delorme •  
**Rédacteur :** Angélique Thuet (correspondante associations) • **Graphistes :** Florine Authier,  
 Pascale Thébault • **Photo de couverture :** PNR, le patrimoine naturel, historique et  
 architectural de Gif reconnu • **Publicité :** service activités commerciales et artisanales,  
 Tél. : 01 70 56 52 19 - 06 23 15 75 09 • **Impression :** Printprice • **Tirage :** 10 000 exemplaires •  
**Dépôt légal :** 2020



**Retrouver l'actualité au quotidien sur Facebook, Twitter, YouTube :**  
 Ville de Gif  
**Site internet :** www.ville-gif.fr



## Vive le Père Noël libre !

**V**ive le Père Noël libre, c'est-à-dire non confiné, ni soumis au respect d'un couvre-feu et libre de se déplacer au-delà d'un kilomètre de sa résidence céleste.

Espérons que les contraintes sanitaires se détendent quelque peu et permettent de profiter de l'ambiance magique de la fête de Noël.

Noël est un moment de partage, d'échanges, d'harmonie sociale, de solidarité. C'est pour cela que nous avons choisi de maintenir le traditionnel rendez-vous des associations solidaires.

Noël est une période d'émerveillement des enfants qui découvrent leurs jouets au pied du sapin (n'en déplaise à certains) après avoir passé la nuit à guetter l'arrivée du Père Noël. Ce sont également les contes et les chants qui agrémentent la période.

Noël est aussi une fête familiale intergénérationnelle. Elle permet de resserrer les liens tout en échangeant quelques cadeaux.

Noël est pour la ville un moment d'animation. L'installation de la patinoire a dû être abandonnée mais le manège sera présent. Les lumières scintilleront dans les rues, une partie des chalets du marché de Noël est présente et n'oubliez pas les commerçants giffois.

Soyez prudents dans vos comportements pour vous-même et vos proches.

Bonnes fêtes de fin d'année.

**Michel Bournat**  
Maire



**Le Père Noël ne manque jamais de faire une escale à Gif lors des animations des fêtes de fin d'année organisées par la ville pour faire briller les yeux de toutes les générations.**



Bronze de Adama Gandema

**Ven. 4/12**  
**Sam. 5/12**  
**Dim. 6/12**

**Expo-vente  
de bronzes, estampes  
et sérigraphies**

Une expo-vente  
au profit de l'association  
Les enfants de Lilligomdé,  
par Isabelle Aubry et  
Adama Gandema.

**Atelier La Rainette,  
27 rue des Charmettes  
À retrouver p.30**



Photo : Pascal Geby

**Sam. 5/12**

**Le Souper**

France, 6 juillet 1815.  
Après la défaite de Waterloo,  
Talleyrand et Fouché se livrent  
à un duel verbal sur l'avenir  
du pays au cours d'un souper.

**Uniquement sur réservation  
Service culturel : 01 70 56 52 60  
culturel@mairie-gif.fr  
À retrouver p.32**



Photo : Samiramay

**Sam. 5/12**

**Club magic**

Rejoignez d'autres joueurs pour  
un draft commander legends.  
Échangez des cartes  
à collectionner, puis  
lancez-vous dans un jeu  
de stratégie où nains, gobelins,  
elfes, dragons, etc. s'affrontent  
pour faire gagner leur patrie.

**Ludothèque municipale  
Sur inscription  
À retrouver p.33**



Illustration : Natapong

**Jeu. 10/12**

**Jeudis de la recherche**

Dans un monde où  
plus de 4 milliards de contenus  
sont partagés chaque jour  
sur les réseaux sociaux,  
apprendre à décrypter les infos  
peut s'avérer utile.

**En visio-conférence - Sur inscription  
À retrouver p.33**



Photo : Vincent Desailly

**Ven. 11/12**

**Alex Beaupain  
en concert**

Avec son 6<sup>e</sup> album  
" Pas plus le jour que la nuit ",  
Alex Beaupain fait (toujours)  
preuve d'un indéniable talent  
poétique. Un concert à ne pas  
manquer.

**Uniquement sur réservation  
Service culturel : 01 70 56 52 60  
culturel@mairie-gif.fr  
À retrouver p.32**



**Ven. 11/12**

**Soirée  
contes de Noël**

Découvrez l'histoire de  
Mirliton et Bolduc,  
deux drôles de détectives  
engagés par le Père Noël pour  
retrouver un cadeau égaré.

**Espace du Val de Gif  
Sur inscription  
À retrouver p.34**



**SOLIDARITÉ**

## L'entraide continue

L'association Les petits boutons à Chevry continue d'œuvrer pour la population giffoise et ses alentours. Déjà en avril, 80 bénévoles avaient confectionné plus de 1 600 masques pour adultes. Aujourd'hui, ils proposent également des masques en tissu pour enfants. Ces modèles 3 plis, avec élastique réglable et barrette de nez répondent aux exigences AFNOR et vous sont proposés dans différents coloris et motifs. Pour en obtenir un (ou plusieurs) il vous suffit de prendre rendez-vous par SMS au 06 12 17 46 20 en laissant vos coordonnées : Adresse, nom, prénoms, âge des enfants (pour les masques enfants) et jour et heure de votre choix pour le retrait. Vous pourrez ensuite récupérer vos masques, que vous choisirez sur place, chez Carole Meurisse - 4 allée de la Sacletterie (Chevry), contre une participation libre. Il est préférable de venir avec les enfants pour choisir et régler les élastiques à leur taille. Et si vous aussi vous voulez faire une bonne action et aider l'association, apportez-leur vos barrettes de nez de masques jetables.  
<https://lespetitsboutons.fr>

# 112

C'est le nombre de volontaires ayant donné leur sang lors de la collecte du 21 octobre. Parmi eux, 11 nouveaux donneurs. L'Établissement français du sang les remercie chaleureusement. En cette période de crise sanitaire, le don du sang reste important pour sauver des vies.

**MOBILITÉ**

## Se déplacer... à bicyclette

En cette période incertaine au niveau sanitaire, pour les déplacements obligatoires, mieux vaut privilégier le vélo pour désengorger les transports en commun. L'agglomération en lien avec les communes et les associations de vélo, a mis en place, dès la sortie du confinement, deux axes cyclables temporaires.



L'itinéraire B, Saint-Rémi / Massy-Paris traverse plusieurs communes en passant par Gif-sur-Yvette jusqu'à la coulée verte vers Paris. Trois autres itinéraires sont en cours d'élaboration.



**LE SAVIEZ-VOUS ?**

## REZO POUCE

Avec l'appli Rezo Pouce, vous pouvez partager vos trajets du quotidien avec vos voisins très simplement ! En mode "Instantané", vous partez tout de suite avec un voisin se trouvant près de vous. En mode "Programmé", vous anticipez vos trajets et partagez votre voiture ou trouvez un trajet qui vous correspond. Enfin, pour rester informés des trajets qui vous intéressent (lycée, gare, etc.), créez et abonnez-vous à des hashtags (ex. #GareVille).

[www.rezopouce.fr](http://www.rezopouce.fr)



### QUE FAIRE DE SON SAPIN APRÈS LES FÊTES ?

- Sapin naturel, vierge ou emballé dans un sac biodégradable : à déposer lors des collectes des déchets végétaux les 28 décembre et 11 janvier. Il sera transformé en compost.
- Sapin artificiel, floqué ou emballé dans un sac non dégradable : à déposer lors des prochaines collectes d'ordures ménagères.

## FERMETURE EXCEPTIONNELLE DES SERVICES MUNICIPAUX

À l'occasion des fêtes de fin d'année, les services municipaux seront exceptionnellement fermés les samedis 26 décembre 2020 et 2 janvier 2021.

Tél. : 01 69 18 69 18  
www.ville-gif.fr

## FERMETURE DES ÉQUIPEMENTS CULTURELS À NOËL

**Médiathèque :**  
du 21 au 26 décembre inclus. Réouverture le mardi 29 à 15h.

**Ludothèque :**  
du 24 décembre au 5 janvier.

**Val Fleury :**  
du 24 décembre au 4 janvier.

## GROUPE DE PAROLE

L'un de vos proches souffre de la maladie d'Alzheimer, vous voulez vous renseigner, comprendre, ou simplement partager votre expérience...

France Alzheimer Essonne organise des Groupes de parole, gratuits et sans inscription préalable, animés par un psychologue et une bénévole.

Les prochains à Gif se tiendront les mercredis 2 et 16 décembre de 15h à 17h, à la Maison du parc.

Tél. : 01 60 88 20 07



## COMMERCES

# Une aide pour connecter son commerce

La région Île-de-France propose un coup de pouce aux artisans et commerçants franciliens pour faciliter leur transition numérique. Versée sous forme de chèque numérique pouvant aller jusqu'à 1 500 €, cette aide leur permet d'améliorer leur présence et leurs ventes sur internet, fidéliser leur clientèle et rester compétitifs. Dépenses éligibles : logiciel de gestion, publicité en ligne, achat de mots-clés, application de fidélisation, création de site Internet, référencement, frais d'hébergement, vente en ligne, "Click and collect"...

Toutes les infos sur

www.iledefrance.fr/cheque-numerique-pour-un-commerce-connecte

JO 2024

# Des délégations sportives internationales à Paris-Saclay

C'est officiel ! Le Grand Dôme à Villebon-sur-Yvette et le Centre National de Rugby (CNR) à Marcoussis, dont les candidatures ont été portées par l'agglomération Paris-Saclay, ont été retenus comme centres de préparation des Jeux Olympiques et Paralympiques 2024.

Le Dojo du Grand Dôme, appartenant à la Fédération Française de Judo, pourrait donc accueillir des équipes internationales de judo olympique et paralympique, de taekwondo olympique et paralympique et de lutte. Quant au CNR, porté par la Fédération Française de Rugby, il pourrait accueillir les délégations étrangères de rugby à 7 et de football. Sur le territoire de l'agglomération, un troisième site a été retenu : le gymnase Roger Antoine à Palaiseau. Il s'adressera particulièrement aux équipes de basketball et de tennis de table.



## SANTÉ/SOCIAL

# Aidants, faites-vous aider !

Le Département a déployé un numéro vert gratuit pour les aidants de l'Essonne. Vous aidez un proche malade en situation de handicap ou de perte d'autonomie et rencontrez des difficultés au quotidien ? Vous vous sentez isolé ? Composez le 0805 38 14 14, 7j/7 de 8h à 22h. Les professionnels de l'association Espace Singulier vous mettront en relation avec la personne qui saura répondre à votre demande.

Plus d'infos sur : [www.essonne.fr](http://www.essonne.fr)

## URBANISME

# MODIFICATION DU PLU

Le PLU (Plan Local d'Urbanisme) de Gif a été élaboré en 2007. Sa dernière révision date de 2016. Aujourd'hui, la réalisation de projets d'opérations de renouvellement urbain à destination de logements, les besoins en équipements publics sur le territoire et la préservation des secteurs protégés des hameaux imposent de modifier ce document de planification. Dans cet objectif, une concertation est organisée pour permettre aux habitants de formuler leurs observations par mail à concertation.plu@mairie-gif.fr. Dans le cadre de cette concertation, une réunion publique sera programmée en début d'année et l'enquête publique aura lieu au printemps 2021. Retrouvez l'arrêté prescrivant la modification du PLU sur le site de la ville

www.ville-gif.fr





**TÉLÉCOMMUNICATION**

**Travaux**

Le 9 décembre, des travaux de modernisation des équipements de télécommunication seront effectués dans le quartier de Courcelle. La prairie de Jaumeron et l'aire de jeux, la borne de vêtements, le dépôt de verre, la borne de recharge de véhicule et la station vélo ZOOV ne seront pas accessibles ce jour-là. Différentes liaisons douces et voiries seront fermées :

- la liaison douce entre Courcelle et Poulmarch sera coupée à hauteur du drive Intermarché,
- la liaison douce entre la rue du Vallon et Courcelle,
- la route du Val de Courcelle sera coupée entre la façade du Bricomarché et le skate parc.

**BIODIVERSITÉ**

**DES PROJETS QUI BUZZENT À GIF !**



Vous connaissez les abeilles de l'Yvette ? Cette nouvelle association, créée il y a tout juste un an, regroupe déjà 32 adhérents à ce jour (voir Gif infos n° 456 et n° 458). Cette année, elle passe à l'étape supérieure et s'est inscrite au budget participatif

écologique et solidaire de la région Île-de-France. Grâce à vos votes, c'est une réussite. Parmi les 480 projets présentés, vous êtes nombreux à avoir voté pour l'association giffoise. C'est une belle reconnaissance pour son engagement écologique et citoyen.

Elle devrait recevoir prochainement la somme de 3 220 euros qui lui permettra d'investir dans du matériel destiné à être mutualisé

entre les adhérents ou avec d'autres associations riveraines du même type. Gageons que les récoltes de miel seront encore plus importantes l'année prochaine. Suivez les "abeilles de l'Yvette" sur [www.facebook.com/LadyGif](http://www.facebook.com/LadyGif)  
[lady.ruchercitoyens@gmail.com](mailto:lady.ruchercitoyens@gmail.com)



**BIOGRAPHIE**

**Juliette Adam et George Sand**

L'écrivain Pascal Casanova nous fait découvrir la grande amitié entre deux personnalités féminines du XIX<sup>e</sup> : l'écrivain George Sand et Juliette Adam.

**"George Sand et Juliette Adam, une amitié sous le soleil du Midi"**  
 Édition Les presses du Midi

**LIVRES**

**Plumes giffaises**



Journaliste et Giffois, Gérard Ejnès a accompagné l'histoire du Ballon d'Or pendant près de quarante ans comme reporter, puis

rédacteur en chef à France Football et à l'Équipe. "L'encyclopédie du Ballon d'Or" offre un vivant témoignage de la consécration de ces footballeurs.



Découvrez le nouveau roman de Françoise Azoulay :

"La Fille en or". L'auteure giffoise y raconte l'enfance prometteuse d'une petite fille pleine de rêves devenue une redoutable femme d'affaires.



Marie Gervais livre son témoignage de femme battue par son conjoint et sa lente reconstruction. "Il me tue cet amour" souhaite donner des outils pour aider les victimes à reprendre le contrôle de leur vie.

**NOUVEAUX COMMERCES**

**Rose, Lucienne & compagnie**

Prêt à Porter féminin, accessoires de mode, collection tendance du XS au XL. Ouvert mardi et mercredi de 10h à 13h et de 15 à 19h, jeudi de 11h30 à 19h, vendredi et samedi de 10h à 19h.

**3, cours de l'Image St-Jean**

Tél. 01 64 50 44 03  
[roselucienneetcompagnie@gmail.com](mailto:roselucienneetcompagnie@gmail.com)

**Guyajeux gif**

Vente de jeux de société neufs et d'occasion, jeux de rôles, figurines, cartes Magic, Yu-Gi-Ho.

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 19h.

**1, cour de l'image St-Jean**

Tél. : 06 58 38 89 77  
[guyajeux.gif@gmail.com](mailto:guyajeux.gif@gmail.com)  
[www.guyajeux.fr](http://www.guyajeux.fr)

**DÉMÉNAGEMENT**

La pharmacie de la gare devient la pharmacie de Moulon. Ouverte du lundi au vendredi de 9h à 19h30 et le samedi de 9h à 13h puis de 15h à 19h.

**8, Mail Pierre Potier**  
 Tél. : 01 69 82 92 51

**DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**Pour la planète : action !**

Pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, le Département de l'Essonne lance "Action pour la planète !", mettant en lumière l'innovativité et l'engagement des Essonnais en faveur du développement durable. Vous êtes un collectif citoyen, une association, ou encore un établissement scolaire, impliqué dans des pratiques de développement durable, partagez votre démarche en candidatant du 16 novembre 2020 au 17 janvier 2021. Jusqu'à 1 500 euros et un court-métrage, à gagner.

**Pour plus d'informations : Mission développement durable**

Tél. : 01 60 91 94 41 ou [essonne21@cd-essonne.fr](mailto:essonne21@cd-essonne.fr) - [www.actionplanete.essonne.fr](http://www.actionplanete.essonne.fr)





## RÉSEAU BRONCHIOLITE

Le centre d'appels du réseau bronchiolite d'Ile-de-France communique les coordonnées des kinésithérapeutes à proximité de votre domicile les week-ends et jours fériés. Le standard est opérationnel de 9h à 18h jusqu'au 17 janvier 2021.

Tél. : 0 820 820 603  
www.reseaubronchio.org

## ENCOMBRANTS ET DEEE\*

Allô le Siom ! La collecte des encombrants, c'est sur rendez-vous avec le Siom.

Tél. : 01 73 07 90 80  
www.siom.fr

\* Déchets d'équipements électriques et électroniques.



## DON DE SANG

La prochaine collecte de sang à Gif se tiendra le mercredi 23 décembre de 15h30 à 20h, à l'Espace du Val de Gif.

Tél. : 01 70 56 52 25

## COLLECTE DES VÉGÉTAUX

# Planning hivernal

Entre décembre et février, la fréquence du ramassage des déchets végétaux est réduite. Le passage s'effectue tous les 15 jours et non plus toutes les semaines. Les prochaines dates de collecte des végétaux sont les suivantes :

- lundis 14, 28 décembre 2020
- lundis 11 et 25 janvier 2021
- lundis 8 et 22 février 2021.

Planning communiqué par le Siom - Syndicat mixte des ordures ménagères de la vallée de Chevreuse.

Tél. : 01 64 53 30 00 - www.siom.fr



Photo : maxbelchenko

## DROIT ET MÉDIATION

# Permanences et consultations

(sous réserve de changement)

- Aide aux victimes (Médiavipp 91) : mardis 1<sup>er</sup> et 15 décembre de 14h à 17h.
- Droit familial (CIDFF) : mardis 1<sup>er</sup> et 15 décembre de 9h à 12h.
- Avocats : mardis 8 et 22 décembre de 17h à 18h30, sur rendez-vous (permanence téléphonique le 22/12).
- Médiation locale : uniquement sur rendez-vous.
- Médiation familiale (UDAF 91) : vendredi 11 décembre de 14h à 18h, sur rendez-vous au 01 60 91 30 07.
- Écrivains publics : le samedi de 10h à 12h.

Espace du Val de Gif - Place du Chapitre  
Tél. : 01 70 56 52 25 - mdm@mairie-gif.fr  
www.ville-gif.fr

# INFOS PRATIQUES DÉCEMBRE

Toutes les informations pratiques sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr) ou sur le guide Vivre à Gif.



## Urgences 7 jours sur 7 (24h/24h)

Samu 91 → 15  
SOS Médecins 91 → 0 826 88 91 91

## Week-end et jours fériés de 8h à 20h

Maison médicale → 01 64 46 91 91

## La journée

Votre médecin traitant

Police secours → 17

Pompiers → 18



## Pharmacies de garde (sous réserve de changement)

24h/24, 7j/7 trouver facilement la pharmacie la plus proche sur [monpharmacien-idf.fr](http://monpharmacien-idf.fr)

## Dimanches et jours fériés en journée

- **Dimanche 6 décembre** - Mme Duchalet, Centre commercial Les Ulis II, Les Ulis.
- **Dimanche 13 décembre** - Mme Robert, 3 boulevard Nélaton, Marcoussis.
- **Dimanche 20 décembre** - Mme Duchalet, Centre commercial Les Ulis II, Les Ulis.
- **Vendredi 25 décembre** - Mme Thiriet, 11 place du marché neuf, Gif (Chevry).
- **Dimanche 27 décembre** - Mme Duchalet, Centre commercial Les Ulis II, Les Ulis.
- **Vendredi 1<sup>er</sup> janvier** - M. Weil, 4 rue Henri Dunant, Villebon-sur-Yvette.

## La nuit (20h-9h du matin)

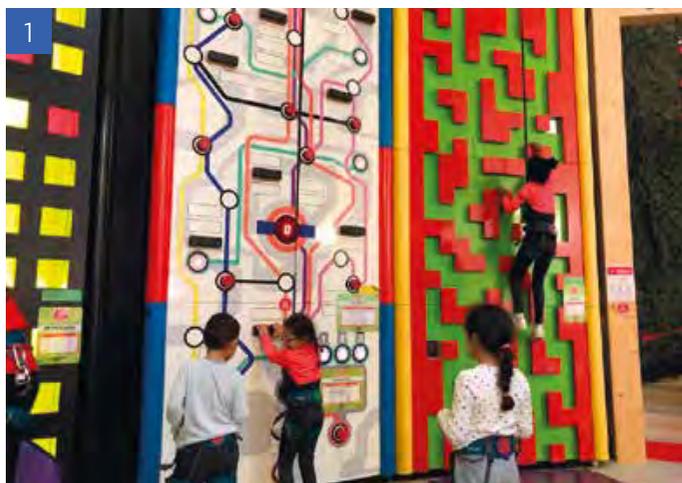
Commissariat des Ulis  
124, avenue des Champs Lasniers  
Tél. : 01 64 86 17 17



## Taxis

- M. Sanvee → 06 16 13 12 72
- M. Chikri → 01 60 14 33 33
- M. Lubin → 06 07 39 70 95
- M. Martins → 06 08 51 45 59
- M. Bernaert → 06 14 67 13 90
- M. Bordier → 06 48 91 02 66

• RETROUVER •



**(1) (2) (3)** Du 19 au 30 octobre, les enfants des accueils de loisirs ont participé à diverses activités manuelles, sportives et autres sorties. Parmi elles, un spectacle de contes pour les plus petits, des créations de portraits célèbres, ou encore de l'escalade en salle.

**(4) (5) (6)** Les plus grands étaient aussi très occupés pendant les vacances de la Toussaint : avec le concours des Espaces jeunes, impossible de s'ennuyer. Ici, sortie à la patinoire, au Manoir de Paris et du karting. •



**(1) (2) (3)** Du 26 au 30 octobre, 25 enfants de CM1 et CM2 ont effectué un stage Prévagif. Au programme : ateliers avec la police municipale et la gendarmerie, différents parcours VTT, découverte des missions de l'association Hand'chiens.  
**(4) (5)** Le 4 novembre, les enfants des structures péri et extra-scolaires de l'école de Moulon ont prêté leur voix pour un projet de spectacle avec une troupe d'artistes de l'ENS. •

**06 33 87 34 12**  
[www.perspectivesdeco.fr](http://www.perspectivesdeco.fr)  
 contact@perspectivesdeco.fr



**Perspectives**

◆ Étude/Conseil  
 ◆ Décoration  
 ◆ Accompagnement aux travaux

Showroom : 20 rue Alphonse Pécard - Gif-sur-Yvette

Signifiant 199 années de CGA

**axéo SERVICES**  
 Particuliers & Professionnels

Entretien de la maison  
 Bricolage  
 Seniors & Autonomie

50% de réduction fiscale

08 bis avenue du général Leclerc  
 91900 Gif-sur-Yvette

**01 64 59 15 35**  
[www.axeoservices.fr](http://www.axeoservices.fr)  
 valleechevreuse@axeoservices.fr

Société indépendante membre du réseau AXEO Services, une marque de La Poste

**FLORE Boreale**  
 PAYSAGISTE

Créations - Entretien Jardins - Maçonnerie  
 Menuiserie - Terrasses & Allées - Piscines

Tél. : 01 60 10 25 58 - [www.floreboreale.fr](http://www.floreboreale.fr)  
 1, rue Morillon 91940 Gometz-Le-Châtel

**Les fromages d'Alexandra**

FROMAGERIE EPICERIE FINE  
 Produits d'exception,  
 plateaux de fromages, ...

5, rue Alphonse Pécard - 91190 Gif-sur-Yvette - Tél. : 01 64 50 33 56  
[lesfromagesdalexandra@orange.fr](mailto:lesfromagesdalexandra@orange.fr) [www.lesfromagesdalexandra.fr](http://www.lesfromagesdalexandra.fr)  
 lesfromagesdalexandra



Papilles d'Or 2020

Maison fondée en 1933

**MENUISERIE ROY**

FENETRE  
 BOIS - PVC - ALUMINIUM - MIXTE

Atelier - Bureau  
 5, avenue du Bois des Roches  
 91190 Gif-sur-Yvette  
 Tél. : 01 69 07 51 02  
[www.menuisiereroy.fr](http://www.menuisiereroy.fr)

Magasin Expo  
 3, avenue du Général Leclerc  
 91190 Gif-sur-Yvette  
 Tél. : 01 69 28 45 49  
[contact@roy-menuiserie.com](mailto:contact@roy-menuiserie.com)

PARTENAIRE CERTIFIE  
 JANNEAU  
 RGE QUALIBAT

**SECURITEST**  
 CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE  
 du lundi au samedi sur rendez-vous  
 SPECIALISTE 4X4

Parking Intermarché Val Courcelle  
 11, Route de la Noue 91190 Gif-sur-Yvette  
 Tél. **01 69 28 99 12**

**Le Pétrin de Chevry...**  
 Boulangerie - Pâtisserie - Chocolatier

1, place du marché neuf • 91190 GIF-SUR-YVETTE  
 Tél. 01.60.12.31.81 • [lepetrindechevry@yahoo.fr](mailto:lepetrindechevry@yahoo.fr)  
[www.lepetrindechevry.fr](http://www.lepetrindechevry.fr)

Mariage - Baptême - Communion



Festival Papilles d'Or 2018

**Planète Vapeur**

- Maisons
- Vitres
- Vitrines
- Voitures

PROFESSIONNELS & PARTICULIERS

Tél : 06 27 96 42 13  
[www.planetevapeur.com](http://www.planetevapeur.com)

**La Menthe Poivrée**  
 présente sur la Vallée de Chevreuse

La Menthe Poivrée  
 Magasin solidaire et responsable

Bio monde AGRICULTURE BIOLOGIQUE

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <b>Chevreuse</b><br><br><b>09 86 66 76 63</b><br>90 rue de la Porte de Paris<br>78460 Chevreuse | <b>Courcelle</b><br><br><b>09 82 60 87 05</b><br>123 avenue du Général Leclerc<br>91190 Gif-sur-Yvette | <b>Gif</b><br><br><b>01 69 28 33 23</b><br>1 rue Alphonse Pécard<br>91190 Gif-sur-Yvette | <b>Gometz</b><br><br><b>01 60 19 63 75</b><br>7 rue du Morillon<br>91940 Gometz-le-Châtel |
|--|---|---|---|

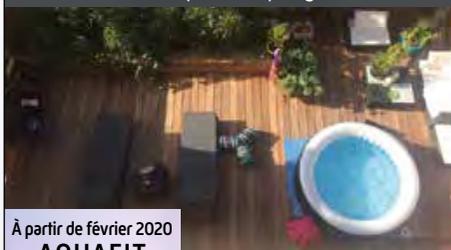
[lamenteupoivree.fr](http://lamenteupoivree.fr) [Instagram](https://www.instagram.com/lamenteupoivree) [Facebook](https://www.facebook.com/lamenteupoivree) **La Menthe Poivrée - Biomonde**

le jardin de la forme

**INSTITUT DE BEAUTÉ**

**GUINOT**  
 INSTITUT DE PARIS

Épilation, soins du visage, soins du corps, palpé roulé.  
 Mains, pieds, maquillage.



À partir de février 2020  
**AQUAFIT**

**01 69 28 48 82**  
 6, rue Neuve à Gif



La ville de Gif a intégré le Parc naturel régional de la haute vallée de Chevreuse en 2011.

# Le bonheur est dans le Parc, et Gif aussi !

**Gif bénéficie d'un territoire d'exception par la qualité de ses paysages, de sa biodiversité et de son patrimoine architectural. Une commune qui conjugue habilement espaces naturels et vie quotidienne. En intégrant le PNR (Parc naturel régional) de la haute vallée de Chevreuse en 2011, la ville a affirmé sa volonté d'améliorer notre qualité de vie tout en préservant la nature et son patrimoine.**

**A** quelques kilomètres de la capitale, le Parc naturel de la haute vallée de Chevreuse a été le premier parc péri-urbain créé en 1985. Terre de civilisation ancienne, il recèle une multitude de merveilles architecturales et espaces naturels remarquables qui témoignent de sa richesse et de son passé prestigieux. C'est une région à dominante rurale parmi les plus belles mais aussi parmi les plus convoitées. Mais ce n'est ni un musée ni une base de loisirs.

Vivante et habitée, elle conjugue activités humaines et respect de l'environnement en cohérence avec sa mission fondamentale : contribuer à l'aménagement et au développement de ce territoire, fondés sur la protection et la mise en valeur des patrimoines naturels, culturels et paysagers.

## **Agir pour un développement plus juste, plus équilibré et plus durable**

En devenant ville du Parc, la ville avec les 52 autres communes, les départements et la Région qui le composent, participe à l'élaboration de la charte qui fixe les priorités pour le territoire. Objectifs : préserver les ressources naturelles et la biodiversité, mener des actions pour lutter contre le changement climatique et se préparer et s'adapter aux grands changements plutôt que de les subir.

Ces choix stratégiques impliquent de respecter des mesures précises dans l'aménagement des équipements publics, la construction de logements, le développement économique et l'organisation des déplacements. La clé de la réussite réside dans l'échange, l'innovation, l'expérimentation et l'adhésion volontaire des collectivités.

Adhérer au Parc est la garantie pour les collectivités de pouvoir compter sur un accompagnement sur mesure. C'est bénéficier d'une image de marque reconnue, des services et conseils d'équipes techniques spécialisées et pluridisciplinaires et des moyens financiers supplémentaires. 85 % du budget du PNR est consacré aux actions et subventions d'investissement en faveur des >

## **LE PNR EN CHIFFRES C'EST :**

- 53 communes
- 64 616 hectares de superficie
- 250 km de rivières
- 44 % de forêt
- 42 % de surface agricole
- 1 852 espèces protégées et/ou menacées
- 750 km de chemins balisés
- 190 km de pistes cyclables et liaisons douces
- 1 743 édifices patrimoniaux



Situé à l'extrémité ouest du bassin de Couprières, le site de la Gourdillière est un espace de 4 000 m<sup>2</sup>. Il fait partie de l'un des deux refuges LPO (Ligue pour la protection des oiseaux) créés en 2019. Cet espace protégé se veut exemplaire en matière de biodiversité. Un rucher pédagogique et un hôtel à insectes ont été installés par la ville.

- communes membres. Un véritable atout pour parvenir à un équilibre entre développement, environnement et vie quotidienne.

### La charte du PNR à l'échelle communale

La charte, adoptée en 2011 en concertation avec les membres du Parc, fixe les objectifs pour les douze années à venir (jusqu'en 2023). Elle représente les cinq grandes ambitions pour l'ensemble des partenaires du Parc :

- 1) Gagner la bataille de la biodiversité et des ressources naturelles dans un espace francilien.**
- 2) Un territoire périurbain responsable face aux changements climatiques.**
- 3) Valoriser un héritage exceptionnel et encourager une vie culturelle urbaine et rurale.**
- 4) Un développement économique et social durable.**
- 5) Être innovants ensemble.**

C'est un véritable outil pour les communes pour l'élaboration de leurs projets.

En matière d'urbanisme, d'architecture et d'aménagement paysager, les communes peuvent avoir recours aux conseils des techniciens du Parc pour le suivi des documents d'urbanisme (Plan local d'urbanisme), ou la création de nouveaux espaces naturels en ville (plantations, mobilier, entretien...), ou encore pour la rénovation du bâti. Concernant l'énergie, ils peuvent intervenir pour élaborer un suivi et une réduction des consommations, effectuer des travaux d'isolation sur un bâtiment, installer un éclairage public autonome... Et bien entendu, la connaissance et l'expertise des techniciens du Parc sur la biodiversité, en font des partenaires indispensables pour tout aménagement et gestion des espaces naturels dans les territoires communaux.

### Quels types d'aide la commune peut attendre du PNR ?

À la demande, les techniciens du Parc étudient les projets des communes et apportent des conseils sur mesure, des solutions techniques et/ou des aides financières. Ils peuvent être associés dès le début de la réflexion pour définir les contours du projet, la

► rédaction du cahier des charges ou la sélection d'un architecte... Chaque projet est différent et unique. L'accompagnement s'adapte aux besoins de la commune et s'opère sous des formes différentes : de la simple visite de terrain, au diagnostic, en passant par le conseil ou la mobilisation de financements jusqu'à l'expérimentation.

À Gif, depuis près de 9 ans, la collaboration avec le Parc a permis de mettre en place de nombreux projets pour favoriser le développement de la nature dans la ville. Aujourd'hui de nombreux Giffois viennent se promener et profiter du parc de Jaumeron. Mais saviez-vous que l'aménagement de cet espace est le fruit d'une collaboration étroite entre la ville et le Parc ? En 2014, trois hectares ont été aménagés dans la continuité du bassin de Couprières grâce à un accompagnement technique et financier du PNR. Une prairie, un verger, une dizaine de jardins potagers à destination des Giffois et un espace d'écopâturage accueillant des chèvres des fossés (d'avril à novembre) ont ainsi été créés. Autre lieu, autre projet, l'espace naturel de la Gourdillerie. Ici, études et échanges ont abouti à la valorisation naturelle d'une parcelle de 4000 m<sup>2</sup>. En agissant sur le paysage, avec la création d'une mare, et d'une prairie, des haies et des bosquets, l'aménagement a eu un impact sur les écosystèmes. Les espèces réapparaissent, la biodiversité se développe et circule. Un pari réussi pour la ville.

Le dernier rapport des Refuges LPO (Ligue pour la Protection des Oiseaux) qui gère ces espaces en partenariat avec la ville, relève les nombreuses espèces qui se sont installées ici : le héron cendré, la gallinule poule-d'eau et la pie bavarde semblent tout à fait s'adapter à la vie giffoise ! Autre sujet (d'étude), autre domaine : la ville a également bénéficié d'un accompagnement du PNR pour l'étude de la rénovation des anciennes bergeries situées à l'entrée du Château de Belleville. Résultats : un plan pluriannuel de restauration a démarré en 2018 et continue encore aujourd'hui. Les conseils des techniciens du PNR ont été précieux pour le choix des matériaux et des techniques alliant performance et respect du patrimoine.

### **Devenir des citoyens respectueux de l'environnement**

Sensibiliser et éduquer à l'environnement est une thématique forte du Parc. Sans le soutien des élus, les projets d'animations et de sensibilisation ne seraient aussi nombreux. Depuis 2011, les groupes scolaires et collèges de Gif font partie de ceux qui sollicitent le plus le pôle Éducation du PNR.

Entre 2011 et 2018, 59 classes de Gif ont mené un projet avec le Parc sur les thèmes de l'environnement, des patrimoines et du développement durable. ►

*“ Il faut accepter le temps long.*

*Un aménagement écologique à grande échelle peut prendre vingt ou trente ans, mais ses effets seront bénéfiques pendant deux, voire trois cents ans ”*

Bernard Chevassus-au-Louis, scientifique et président de l'association Humanité et biodiversité.



## **Trois questions à**

**Michel Bournat**

maire et 1<sup>er</sup> vice-président du PNR de la haute vallée de Chevreuse

### **Vous êtes à l'origine de l'entrée de Gif dans le PNR en 2011. Quel bilan dressez-vous ?**

Très positif ! Les apports du PNR sont variés : sensibilisation à l'environnement, soutien financier à des projets de valorisation patrimoniale, conseils techniques et ingénierie, animation culturelle... L'appartenance au PNR c'est un " Label " qui valorise la Ville et je crois que les Giffois sont fiers de cette situation qui contribue à la renommée et à l'attractivité de Gif. Mais c'est aussi une exigence, l'engagement de respecter la Charte.

### **Pouvez-vous préciser ces notions de Label et d'exigence ?**

Le Label, c'est la reconnaissance d'un patrimoine naturel, bâti, historique significatif de la vallée de Chevreuse. C'est la clé d'entrée dans le PNR et cette étape repose sur des " audits " patrimoniaux réalisés par des cabinets indépendants et des collègues d'experts.

La Charte, c'est le support qui précise les orientations stratégiques du PNR, fédère les communes-membres autour des thèmes de l'aménagement, de la protection de l'environnement, du développement durable, de l'implication des habitants ; c'est en quelque sorte notre feuille de route.

### **Quels sont les enjeux de la mandature qui débute ?**

J'en retiendrai un majeur car il est déterminant pour l'avenir. Il s'agit de l'actualisation de la Charte ; l'actuelle couvre la période 2011-2023. La future traduira nos engagements pour la période 2024-2036. J'ajouterai également la négociation du contrat partenarial entre le Conseil Régional d'Île-de-France et le PNR qui donne de la visibilité pour des financements de projets sur des périodes triennales en l'occurrence 2021-2023.



Organisées en partenariat avec le PNR, les balades botaniques permettent d'apprendre, entre autre, à identifier les plantes comestibles ou non. Ici, la tanaïse qui exhale un parfum prononcé qui éloigne les insectes.



- Elles bénéficient à la fois de programmes pédagogiques basés sur la découverte de l'environnement et la biodiversité, mais aussi d'aides financières et sollicitent régulièrement l'intervention d'animateurs. Des actions originales qui privilégient la sortie de terrain. Ainsi, une classe de l'école du Centre a participé à un séjour nature au Centre d'Initiation Nature des Hauts-Besnières dans la forêt de Rambouillet. Les enfants, après avoir parcouru le trajet à vélo (découverte des déplacements, formation au vélo), ont découvert en immersion totale, l'écosystème forestier, les traces des grands animaux, la vie dans les mares, la vie des arbres, l'impact de l'homme sur les milieux... D'autres écoles ont privilégié la "classes d'eau". Un dispositif (conçu et financé par l'Agence de l'Eau Seine-Normandie) permettant de découvrir la vie dans les milieux aquatiques, de comprendre l'importance de leur préservation et de la gestion par les acteurs locaux qui a bénéficié à 25 classes giffaises. Pour le grand public, les occasions ne manquent pas également pour découvrir toute la richesse de notre territoire : randonnées nature, manifestations

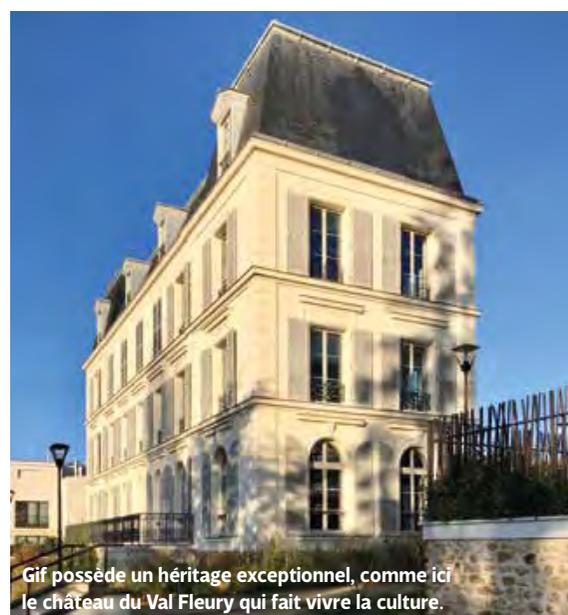
écoresponsables, ateliers, visites, conférences... Dernièrement, les familles ont pu participer dans le cadre de la Semaine Européenne du Développement Durable, à une balade botanique à la découverte des plantes sauvages comestibles et à une balade à la découverte de la nature dans la vallée. Les curieux ne se sont pas trompés puisque ces deux rendez-vous étaient complets. Rencontres pratiques ou théoriques pour apprendre la biodiversité, les enjeux de sa préservation et les bonnes attitudes à adopter pour la respecter et la protéger. •



Tout savoir sur le Parc naturel régional de la haute vallée de Chevreuse

## LE PNR ET LES HABITANTS

En tant que particulier et entrepreneurs, vous pouvez, vous aussi, solliciter l'aide du Parc. Il apporte des conseils pour des projets conformes à la Charte : création de haies, mare, clôtures de jardin naturel, rénovation de l'habitat au niveau architectural ou pour faire des économies d'énergie, informations sur les filières de productions locales. Il édite des guides utiles et complets sur des sujets variés : éco-construction, éco-jardinage, couleurs de revêtements, balades à VTT ou à pied... Il accompagne et propose des aides à la création d'entreprise : commerce, artisanat ou industrie, agriculture.



Gif possède un héritage exceptionnel, comme ici le château du Val Fleury qui fait vivre la culture.

# Consommer autrement, consommer local

Acheter des produits frais et de saison près de chez soi, c'est possible. Il existe sur le plateau de Saclay plus d'une vingtaine de fermes et de producteurs locaux vous proposant des produits en circuits courts. Pour les trouver facilement, connectez-vous sur le nouveau site internet lancé par l'association Terre & Cité et l'EPA Paris-Saclay\* en octobre dernier.



Photo - Milan

## ZOOM

Le site a été mis en place pour répondre aux attentes exprimées par les producteurs et consommateurs du plateau de Saclay et de ses environs, lors d'une enquête menée à l'automne 2019 auprès de 3 023 personnes. 99 % d'entre elles souhaitent consommer plus de produits locaux et pour 89 % des personnes interrogées, elles le font pour soutenir l'agriculture et l'économie locale.

### Remettre du sens dans notre assiette

Un fruit de saison produit localement consomme 10 à 20 fois moins d'énergie qu'un fruit importé hors saison. En achetant vos produits localement, vous mangez mieux et vous préservez la planète ! La durée des trajets entre le producteur et le consommateur est réduite, ce qui permet de manger des fruits et légumes cueillis à maturité qui ont du goût ! De plus, la circulation en circuits courts est limitée à un intermédiaire maximum entre le producteur et le consommateur.

Enfin, avec cette démarche, vous soutenez l'économie locale et le maintien des producteurs sur notre territoire. Rencontrez-les vite ! C'est l'occasion d'en apprendre plus sur leurs savoir-faire agricoles et sur les produits qu'ils proposent.

### Le bonheur est dans le Plateau

Avec 22 établissements agricoles (dont 2 fermes expérimentales, une miellerie, une ferme pédagogique...), le plateau de Saclay est encore un territoire agricole offrant une production variée composée de fruits, légumes, viande, produits laitiers... Pour profiter de ces produits frais, vous n'avez qu'à choisir le mode de commercialisation qui vous convient le mieux : vente à la ferme, en AMAP, au panier, en épicerie participative... vous pouvez même cueillir vous-même vos fruits et légumes. Mangerlocal-Paris-Saclay.fr vous donne accès à toutes les (bonnes) adresses et vous livrent aussi des recettes 100% locales et de saison. •

[www.mangerlocal-paris-saclay.fr](http://www.mangerlocal-paris-saclay.fr)

\* Établissement public d'aménagement Paris-Saclay

# Une commission “durable” pour la ville

## #MaPlanèteGifFaitAttention



Depuis de nombreuses années, la Ville développe des actions liées au développement durable. Cet enjeu de société que recouvre le vocable “ transition écologique et énergétique ” est de plus en plus prégnant. Le contexte actuel justifie la création d’une nouvelle commission municipale qui s’est réunie pour la première fois en novembre.

**L**es projets “ développement durable ” touchent tous les services de la collectivité. En effet, la plupart des réalisations intègrent une dimension écologique. L’intérêt de cette commission est de donner une meilleure visibilité sur les actions mises en œuvre, d’apprécier la diversité de celles-ci, d’échanger sur les contenus et d’évaluer les résultats.

### Un cadre stratégique, le PCAET

Le Plan Climat Air-Énergie Territorial (PCAET), élaboré à l’échelle de la Communauté d’agglomération Paris-Saclay, est le cadre dans lequel sont déclinées les priorités municipales. Le PCAET co-construit lors d’ateliers ouverts à la population comprend neuf axes de travail : réduire la consommation d’énergie, limiter les déplacements et mieux se déplacer, préserver la ressource naturelle, aménager pour une meilleure qualité de vie... Ces axes sont déclinés en 126 actions : à chacun des habitants de l’agglomération et à chaque collectivité de s’en saisir (planclimat@paris-saclay.com) et de contribuer ainsi à la baisse des émissions de gaz à effet de serre.

### Les projets en cours

À l’occasion de cette première réunion, quatre thèmes ont été abordés. Ils illustrent à la fois la diversité des enjeux et leur transversalité dans les politiques municipales.

- **La transition énergétique**

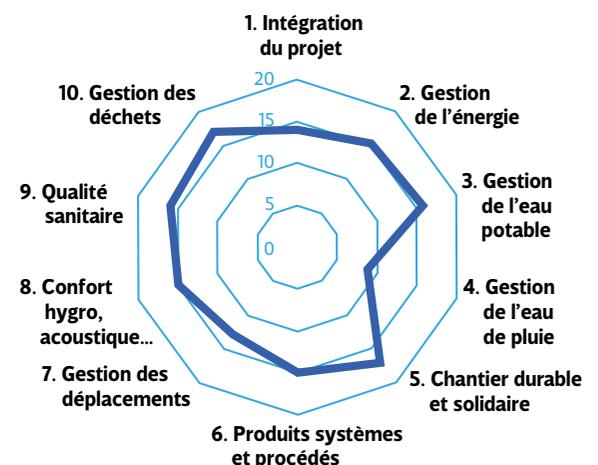
Le groupe scolaire du Centre va faire l’objet d’une

rénovation complète. La composante énergétique sera traitée avec quatre objectifs : réduire l’empreinte carbone du bâtiment, maîtriser les consommations d’énergie, assurer une bonne qualité de l’air intérieur et améliorer les conditions d’usage du bâtiment.

Ces principes généraux se déclinent dans un référentiel “ développement durable ” avec des critères et des indicateurs d’évaluation techniques (résistance thermique, éclairage basse consommation, économie d’énergie – Effinergie Rénovation, équipements acoustiques, débit d’air extrait...).

Le schéma ci-dessous résume les démarches initiées dans le cadre de ce projet. ➤

### Profil développement durable du projet



► • **La biodiversité**

Un point a été réalisé sur les “ ruchers citoyens ” développés par l’association “ les abeilles de l’Yvette ”. Cette action propose la découverte d’une apiculture de loisir, respectueuse des abeilles et de l’environnement. À ce jour, 22 colonies d’abeilles sont installées sur deux sites (vallée et Chevry). (voir p.5)

• **La mobilité**

Pour faciliter les déplacements cyclables et piétons entre les allées des quartiers de Chevry, la signalétique a été renforcée et des flèches directionnelles ont été tracées au sol ces dernières semaines. Le “ court métrage ” montre l’objectif visé et la réalisation.



• **Les actions de sensibilisation**

Sensibiliser toutes les générations au développement durable fait partie des priorités. En effet, ce sont les comportements individuels et collectifs qui doivent évoluer, progresser. Au fil des mois et plus particulièrement lors de la Semaine du Développement Durable, de nombreuses actions sont proposées et un bilan synthétique a été présenté.

Pour mémoire quelques actions : réalisation de liaisons douces, Repair Café, semaine sans voiture, service Zoov de vélos électriques, installation de bornes de recharges électriques, tables de tri dans les écoles, bourse aux vélos, Défi famille zéro déchet, balades botaniques, grainothèque, recours aux circuits courts... Ce type d’actions sera reconduit et renforcé au cours des prochaines années. •

## Donner ses vêtements, une démarche durable

**Nos placards regorgent de vêtements, parfois trop petits, démodés, ou assez vus. Au changement de saison, c’est l’heure du tri. Saviez-vous qu’avec les bornes textiles installées à Gif, vous contribuez à redonner une seconde vie (solidaire) à vos textiles ?**

### De la bonne utilisation des bornes textiles

Pour garantir la qualité de vos dons et préserver les agents qui les collectent (surtout en cette période de pandémie) quelques consignes s’imposent :

- Utiliser des sacs de 30 litres maxi.
- Veiller à toujours bien fermer ces sacs (ne pas déposer les vêtements en vrac ou dans des cartons).
- Donner des vêtements propres et secs. Les vêtements souillés (peinture, graisse...), mouillés et moisis ne sont pas recyclables.
- Si possible, séparer le textile des chaussures et de la maroquinerie.
- Et surtout si le conteneur est plein, ne pas déposer les sacs par terre. Ils risquent d’être volés ou abîmés

### Rien ne se perd, tout se transforme !

90 % des textiles collectés sont valorisés. Ce sont autant de textiles qui ne sont pas incinérés ou ne finissent pas dans les décharges. En donnant vos vêtements,

vous participez à la protection de l’environnement et surtout vous contribuez à l’insertion professionnelle des personnes éloignées du monde de l’emploi. À travers ce petit geste, c’est un véritable parcours de développement durable qui est engagé. Les textiles en bon état sont revendus à bas prix dans les boutiques du réseau, employant des personnes en difficultés. Ceux qui ne peuvent être portés sont utilisés pour la fabrication de chiffons ou la confection d’isolants thermiques ou sonores.

La matière non recyclée (3 %) est quant à elle utilisée en valorisation énergétique. •

### OÙ DÉPOSER SES VÊTEMENTS À GIF ?

- **2 bornes au niveau du parking de la Nattée.**
  - **2 autres sur le parking Val de Courcelle (près du gymnase).**
- Les collectes s’effectuent 3 fois par semaine.**



# À chaque instant, mes commerçants sont là !

En octobre dernier, la seconde vague de l'épidémie de Covid-19 que nous avons tous craint est finalement arrivée. De nouvelles modalités se sont imposées pour réduire la propagation rapide du virus et nous avons tous dû nous réorganiser. Les commerçants giffois aussi. Toujours soucieux de vous apporter un service de qualité, ils ont su s'adapter pour qu'à chaque situation, vous trouviez une solution pour faire vos achats. Et si on profitait de cette période (difficile) des fêtes de fin d'année pour acheter local et redonner du sens à nos modes de consommation ?

**C**ertains commerçants ont été contraints de baisser le rideau, d'autres restent ouverts. Quelle que soit la situation, les commerçants giffois ont mis en place des solutions alternatives : drive, livraison pour les plus fragiles, ou click-and-collect... autorisés à recevoir du public ou non, les commerçants de proximité sont là ! Aude, présidente, Cécile, secrétaire et Joëlle, vice-présidente, de l'association des commerçants giffois, nous expliquent comment les commerçants se sont organisés.

**GI • À l'annonce des nouvelles mesures prises par le gouvernement en octobre dernier, quelles ont été vos premières réactions ? Comment vous êtes-vous concertés ?**

Nous avons déjà vécu cette situation en mars dernier. Nous n'avons donc pas perdu de temps pour réagir très vite. Au sein du bureau, nous ne sommes pas ravis bien sûr mais nous ne sommes pas résignés. Il faut aller de l'avant, nous n'avons pas le choix. Les premiers échanges, le vendredi suivant l'annonce du gouvernement, se sont faits par téléphone avec les commerçants essentiellement. Il fallait les soutenir moralement

**VOS  
COMMERÇANTS  
ONT UN MESSAGE  
POUR VOUS**



Joëlle, Cécile et Aude de l'Association des commerçants giffois.

car ils ont tous exprimé un sentiment d'injustice, de découragement et de déception. Après tous les investissements qu'ils avaient mis en place pour la période de déconfinement, ils avaient besoin d'être "reboostés". Très vite, on a organisé une réunion de crise avec la ville en présence d'Émilie Soulez, conseillère municipale en charge du commerce et le service activités commerciales pour proposer des solutions rapidement.

Dans un même temps, en collaboration avec la CCI de l'Essonne (Chambre du commerce et de l'industrie) et les présidents d'associations des commerçants de l'Essonne, nous avons préparé un courrier réclamant la réouverture des petits commerces. Courrier à destination du gouvernement qui a été relayé dans différents journaux.

### GI • Qu'avez-vous mis en place pour que les Giffois puissent continuer à faire leurs achats à Gif ?

Notre première réaction a été de remettre en place rapidement ce qui avait fonctionné lors du dernier confinement. Et notre priorité était de proposer une solution pour les personnes vulnérables et les personnels soignants. Nous leur avons donc (re)proposé la livraison gratuite à domicile pour l'alimentaire. La nouveauté a été de proposer également ce service pour les autres produits dits "non-essentiels".



Le click-and-collect existait déjà via notre site Internet mais il était très peu utilisé par les commerçants. Nous avons donc relancé des formations en ligne pour que tous les commerces de l'association puissent renseigner leurs produits sur le site et utiliser cette solution. Une solution efficace pour pallier à la fermeture imposée. Et bien sûr, nous avons pensé à la période des fêtes ! Pour tous ceux qui n'auront pas le temps de faire leurs achats de Noël ou qui ne pourront pas se retrouver en famille pour les fêtes de fin d'année, nous lançons le Chèque-cadeau local. Une solution >



## Deux questions à

**Émilie Soulez**  
conseillère déléguée aux commerces  
et à l'artisanat

### Nous vivons une période très difficile pour tous et particulièrement pour les commerçants. Pourquoi est-ce important de soutenir le commerce de proximité durant cette période mais aussi tout au long de l'année ?

Oui, ces confinements répétés ont un impact très lourd sur les commerces de proximité, dont beaucoup sont des petites et moyennes entreprises. Leur activité est drastiquement réduite depuis le printemps 2020. Nos commerçants sont fragilisés.

Il faut continuer à acheter chez nos commerçants de proximité parce qu'ils sont le cœur de notre vie de quartier, de notre économie locale. Sans eux, Gif-sur-Yvette serait ville morte. Si nous leur tournons le dos pour acheter sur les sites des géants du web, nous signons la perte de notre commerce local. Nous devons consommer local, faire nos courses de Noël à proximité, aller chercher des menus à emporter dans nos restaurants, parce que nos commerçants offrent la qualité des produits, le service, la proximité, tout en faisant battre le cœur de Gif-sur-Yvette.

### Quelle est l'action de la ville pour les soutenir ?

La ville de Gif-sur-Yvette renouvelle son soutien aux commerçants en cette période. Dès l'annonce du reconfinement, Monsieur le Maire a signé avec l'Association des Maires d'Île-de-France une tribune demandant au Premier Ministre la réouverture des commerces de proximité. Rappelons aussi que notre ville est dotée d'un service dédié aux commerces, permettant de créer un vrai partenariat avec eux. Nos échanges avec les commerçants sont quotidiens. Nous relayons sur le site de la ville et sur les réseaux sociaux toutes les informations permettant aux clients d'accéder au mieux à l'offre des commerces giffois, nous soutenons l'Association des commerçants giffois en participant au financement de toutes leurs actions de communication et d'animation des commerces, et nous avons renforcé le dispositif de communication avec des affiches, des vidéos. Il en va de la survie de notre vie locale.



pratique pour faire plaisir à ses proches et pour soutenir les commerçants giffois.

Valables 12 mois, personnalisables gratuitement, ils seront utilisables dans toutes les enseignes adhérentes à l'association (près de 90 commerces). Affichage, guide, site Internet, newsletter,

nous multiplions aussi les points de contact avec nos clients pour faire connaître toutes les nouvelles actions mises en place.

### GI • Qu'est-ce qui fait la vitalité des commerces à Gif ?

À Gif, l'économie locale fonctionne parce qu'il y a une très grande diversité d'enseignes : producteurs locaux, grande distribution, artisans et commerces indépendants sont présents sur tout le territoire. De plus, la ville soutient énormément le commerce de proximité. Et nous avons la chance d'être solidaires entre commerçants mais aussi avec les producteurs locaux ou les grandes enseignes. Dans la période que nous vivons actuellement, de nombreuses actions

témoignent de cet élan de solidarité. Intermarché par exemple a contacté l'association pour proposer aux commerçants fermés des espaces de visibilité au sein de leur magasin, des solutions sont mises en place pour que les producteurs locaux puissent écouler leurs marchandises, des partenariats entre commerçants sont organisés pour le retrait des commandes... Notre but à tous est de rester unis pour continuer à faire vivre le commerce à Gif. Et c'est parce que l'on propose un large choix que cela fonctionne, il faut donc continuer. C'est une richesse pour le tissu économique de notre ville. Notre volonté (forte) est non seulement de continuer à travailler mais pas que ! Nous devons garder le lien avec nos habitants. C'est ça aussi, la force des commerces de proximité ! Au-delà du simple échange marchand, nous créons au quotidien des relations avec nos clients. Aujourd'hui plus que jamais, nous devons rester présents pour que tous gardent le moral. Cela nous pousse à toujours (ré)inventer de nouvelles actions pour redonner le sourire à nos habitants. Cette situation on y est tous confrontés et c'est ensemble que l'on pourra avancer ! •

Association des commerçants giffois : [www.lescommerçantsgiffois.fr](http://www.lescommerçantsgiffois.fr)

# Où faire mes achats pour les fêtes de fin d'année ?



Je veux préparer mon repas des fêtes et mes commerçants sont ouverts

➔ 2 possibilités

## 1 Je peux me déplacer

Je porte un masque et je respecte la distanciation physique. J'utilise le gel hydroalcoolique mis à disposition par mon commerçant pour me laver les mains.



Je favorise le paiement sans contact.

## 2 Je suis une personne vulnérable et je ne peux pas me déplacer

Je m'inscris auprès de l'agence AXEO services vallée de Chevreuse.

Un seul numéro **Tél. : 01 64 59 15 35**

Je commande par téléphone ou par mail. [valluedechevreuse@axeoservices.com](mailto:valluedechevreuse@axeoservices.com)



Je suis livré gratuitement à domicile le mardi après-midi ou le jeudi après-midi. Je règle l'ensemble de mes achats en une seule fois à la livraison.

Livraison gratuite pour les personnes fragiles (+70 ans, handicapés...)



Je veux acheter mes cadeaux de fin d'année et mes commerçants sont fermés

## 3 possibilités

Livraison gratuite pour les personnes fragiles (+70 ans, handicapés...) et le personnel soignant

### 1 Le " Click and collect "

J'achète en ligne sur le site de l'association des commerçants : [www.lescommerçantsgiffois.fr](http://www.lescommerçantsgiffois.fr)

Je choisis un jour et un horaire de retrait.



Je retire mes achats au pas de porte de la boutique.

### 2 La commande chez votre commerçant

Je commande par mail ou par téléphone directement auprès de mon commerçant. Toutes les coordonnées sur : [bit.ly/CommercesGif](http://bit.ly/CommercesGif)



Je conviens d'un jour et d'un horaire de retrait avec lui.

Je paie et retire mes achats en pas de porte.

### 3 La livraison à domicile

Je m'inscris auprès de l'agence AXEO services vallée de Chevreuse.

Un seul numéro **Tél. : 01 64 59 15 35**

Je commande par téléphone ou par mail. [valleedechevreuse@axeoservices.com](mailto:valleedechevreuse@axeoservices.com)



Je suis livré à domicile (tarif : 12 €) le mardi après-midi ou le jeudi après-midi. Je règle l'ensemble de mes achats en une seule fois à la livraison.

# Noël à Gif, en route pour le marché !

Les chalets regorgeant de denrées toutes plus appétissantes les unes que les autres, les illuminations qui animent nos rues, la douce odeur des sapins et de la cannelle... Nous y voilà, le marché de Noël s'installe à Gif du 11 au 13 décembre.

**S**i cette année si particulière ne permet pas la tenue du marché de Noël dans des conditions optimum, la ville s'est efforcée de proposer aux petits et aux grands un air de fête pour cette fin d'année. Quoiqu'il en soit, le marché est là. Ce format du marché de Noël est malgré tout susceptible d'évoluer (et même malheureusement d'être annulé) en fonction des préconisations sanitaires imposées par le gouvernement.

À partir de midi et jusqu'à 19h30 vendredi 11 décembre, une vingtaine de chalets (commerces alimentaires exclusivement) proposera de nombreuses douceurs salées et sucrées pour se régaler pendant cette période (samedi 12 déc. de 9h30 à 19h30 et dimanche 13 déc. de 9h30 à 18h30).

Pour faire le plein de la hotte du Père Noël, n'oublions pas les moins chanceux avec le marché solidaire qui se tiendra samedi 12 décembre de 9h30 à 17h30, sous la halle du marché du Parc.



Et pour faire briller les yeux des enfants, le traditionnel manège sera installé du 4 décembre au 3 janvier (voir horaires ci-contre). Ils pourront également au détour d'un chemin rencontrer le grand homme rouge qui les fait tant rêver à ce moment de l'année : le Père Noël, même masqué, ne manquera pas de faire son apparition à Gif ! •

### HORAIRES DU MANÈGE

**Hors vacance scolaire :**  
 en semaine de 15h à 19h30 et  
 le week-end de 10h à 13h et de 15h à 19h.  
**Week-end du 11 au 13 décembre**  
 de 10h à 19h30.  
**Pendant les vacances scolaires**  
 de 10h à 13h et de 15h à 19h

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**  
Spécialiste en ADSL  
Télécom - Fibre Optique

**INSTALLATION**  
CABLAGE  
RÉSEAU  
TÉLÉCOM

01 60 14 27 41  
icrtelecom.contact@gmail.com  
5 place du marché neuf - 91190 gif sur yvette

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DELGADO**

Entreprise fondée en 1969

**Rénovation - Construction**

- Maçonnerie ○ Menuiserie ext. ○ Velux
- Isolation ○ Carrelage ○ Ravalement

19, avenue des Cottages  
91190 Gif-sur-Yvette

**06 07 81 76 68** Tél. : **01 60 12 11 67**  
[r.delgado@live.fr](mailto:r.delgado@live.fr)

  
RGE  
QUALIBAT  
Entreprise agréée RGE

Entreprise **Dos Santos**

- Peinture intérieure et extérieure
- Pose de revêtement sols et murs
- Petite maçonnerie

Tél. portable : **06 14 66 32 21**  
[entreprisedosantos@outlook.fr](mailto:entreprisedosantos@outlook.fr)

**ALPHA**  
**PEINTURE & COULEURS**  
Entreprise générale du Bâtiment

Peinture  
Ravalement  
Isolation int. & ext.  
Carrelage - Plâtrerie  
Revêtement Sols et Murs

**01 69 07 88 06**



**ALPHA**  
**PEINTURE & SOLS**  
L'art de la résine

Epoxy  
Cuvelage  
Etanchéité  
Méthacrylate  
Polyuréthane



[contact@apc91.com](mailto:contact@apc91.com) [www.apc-peinture.com](http://www.apc-peinture.com) [contact@aps91.com](mailto:contact@aps91.com)

**Ets Demoor**  
**Plomberie - Chauffage - Installation - Dépannage**

Tél. : **01 64 46 76 51**  
Port. : **06 61 51 08 20**  
email : [jcdemoor1@yahoo.fr](mailto:jcdemoor1@yahoo.fr)  
19-25 avenue Thiers 91190 Gif-sur-Yvette

 **Ets SO.PE.VA.** Fondée en 1972

**Peinture . Ravalement . Revêtement sols et murs / Parquets**

**HALL D'EXPO ET BUREAU**  
Sur rendez-vous uniquement  
**DEVIS GRATUIT**

**01 69 07 41 09**  
**06 42 34 62 05**

[franck.sopeva@orange.fr](mailto:franck.sopeva@orange.fr) 61, route de Chartres 91440 Bures-sur-Yvette

  
**Ouverture**  
FENÊTRES = PORTES = VOLETS = PORTAILS  
PVC - BOIS - ALU - MIXTE

 **FMP OuvertureS**  
88 Rue Charles de Gaulle  
91440 BURES S/ YVETTE  
**01 69 07 20 20** 

[www.fmpouvertures.com](http://www.fmpouvertures.com)

**GM Bâtiment**  
Toutes rénovations de A à Z  
**01 69 51 56 40**

 **15 ans d'expérience**

 **Peinture**  
 **Cuisine**  
 **Salle de bains**

  
SOLS  
FAÏENCE  
PEINTURE  
ELECTRICITÉ  
SALLE DE BAINS  
CUISINE  
SANTAIRES  
CARRELAGE  
PAPIERS PEINTS  
PLOMBERIE  
PARQUETS  
PLÂTRERIE

[gm.batiment@wanadoo.fr](mailto:gm.batiment@wanadoo.fr) - [www.gm-batiment-villiers-orge.fr](http://www.gm-batiment-villiers-orge.fr)

**RÉNOVONS ENSEMBLE**

  
**Boisumeau Paysage**  
Création & Entretien de jardins

Tél. : 06 14 51 01 81 - 09 52 09 49 85  
[boisumeau-paysage@hotmail.fr](mailto:boisumeau-paysage@hotmail.fr)  
70, rue Gustave Vatonne - 91190 Gif-sur-Yvette

**ENTREPRISE ANDRADE**

**Salle de bain  
Carrelage - Terrasse  
Petite maçonnerie**

 **01 69 29 02 40** après 19h  
**06 80 25 21 94**

15, rue du Vallon  
91190 Gif-sur-Yvette

**CC Val de Courcelle**  
Sortie Gif-sur-Yvette - Direction  
Saint Rémy - RER Courcelle

**Décoration - Bricolage  
Matériaux - Jardinage**

**Tél. : 01 69 07 25 84**  
[www.bricomarche.com](http://www.bricomarche.com)

**BRICO MARCHÉ**  
Pouvoir tout faire **Moins cher**



**ÉLECTRICIEN**  
**06 12 17 72 24**  
VOTRE DEVIS SUR  
[WWW.ELEC-ENERGY.FR](http://WWW.ELEC-ENERGY.FR)

Électricité Générale - Chauffage Électrique  
VMC - Portier audio/video - Dépannage

**sur Gif et ses environs**

 **Philippe AÏSSA**

Permis de construire  
Déclaration de travaux

**ARCHIMÈDE**

Cuisine • Salle de Bains • Dressing •  
Rénovation • Extension •  
**07 89 61 72 93**  
[philippeaissa@gmail.com](mailto:philippeaissa@gmail.com)

Architecte d'Intérieur •  
Création • Design • Aménagement •  
**07 89 61 72 93**  
[philippeaissa@orange.fr](mailto:philippeaissa@orange.fr)

**01 60 12 29 34**

 **DE FOND EN COMBLE**  
5, allée du Manoir • 91190 GIF-SUR-YVETTE

Agencement • Rénovation • Décoration  
Pose de Cuisines et Salles de Bains

**06 76 61 80 77**

[info@defondencoble.fr](mailto:info@defondencoble.fr)  
[www.defondencoble.fr](http://www.defondencoble.fr)

**BATI - RENOV (MULTISERVICES)**

- Electricité
- Plomberie
- Carrelage/Peinture
- Agencement cuisine & salle de bains
- Aménagement des combles



**01 39 42 98 23 • 06 15 01 35 99**  
[www.bati-multi.com](http://www.bati-multi.com) [contact@bati-multi.com](mailto:contact@bati-multi.com)

Sur Gif et ses environs

  **SAG** 

Plomberie  
Chauffage  
VMC  
Energies renouvelables

**Neuf et Rénovation  
Dépannage**

Couverture  
Zinguerie  
Démoussage  
Isolation de toiture

57, avenue de Montjay - 91400 ORSAY  
Tél : 01 69 07 89 73 & 01 69 07 66 87

Plus de 40 ans  
d'Expérience

[sag91@wanadoo.fr](mailto:sag91@wanadoo.fr)  
[www.sag91.fr](http://www.sag91.fr)

 **RSCP**  
La maîtrise de l'énergie

**01 69 07 66 97**  
[contact@rscp.fr](mailto:contact@rscp.fr)

**CHAUFFAGE - CLIMATISATION**

INSTALLATION ET ENTRETIEN DE CHAUDIÈRE ET CLIMATISATION  
PLOMBERIE - RAMONAGE

Z.A. les Hauts des Vignes - 8, rue du Fromenteau - 91940 Gometz le Châtel

**VAL COLOR**

Peinture - Décoration  
Revêtements - Rénovation

**01 69 28 65 99**  
**06 85 91 39 61**

21, Impasse de la Tuilerie 91190 Gif-sur-Yvette

**CHEMINÉES**  
TRADITIONNELLES SUR MESURE  
**LAIGLE Patrick**

Tous styles  
Conduits de fumée

**01 69 28 30 60**  
**07 62 32 18 00**

Email : [laigle.patrick@wanadoo.fr](mailto:laigle.patrick@wanadoo.fr)  
6, route de Belle Image 91190 Gif-sur-Yvette

FENÊTRES - VOILETS - PORTAILS - AUTOMATISMES  
PORTES DE GARAGE - PORTES D'ENTRÉE - MOTORISATIONS

**01 69 07 84 18**  
30, rue de Monthéry - 91400 ORSAY  
[www.scahabitat.fr](http://www.scahabitat.fr)

**SCA HABITAT**

Installation de qualité  
réalisée par du personnel qualifié  
Magasin d'exposition 100 m<sup>2</sup>

**ACCOTEC**

BUREAU D'INGÉNIERIE  
D'ÉTUDES ET DE CONSEILS

Étude, Diagnostic et Maîtrise d'œuvre Géotechnique,  
Hydrogéologie, Sites et Sols Pollués  
Mesures in-situ, Laboratoire et Ingénierie

Tél. : 01 30 85 25 45 - [ingenieurs@accotec.fr](mailto:ingenieurs@accotec.fr)  
[www.accotec.fr](http://www.accotec.fr)

DOMAINE DE SAINT-PAUL • BAL.60007 • Bât.A6  
102, route de Limours • 78470 ST-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

# EXPRESSIONS DES GROUPES D'ÉLUS

Le contenu de ces tribunes n'engage que la responsabilité de leurs auteurs

## Gif Territoire d'Avenirs

### NOËL SERA LOCAL : PROFITONS-EN !

Les fêtes qui approchent seront particulières. Échapperons-nous à la morosité ? Pourrons-nous retrouver ceux qui nous sont chers ? Comment concilier l'indispensable respect des règles sanitaires et la nécessité de soutenir une économie fragilisée ? La municipalité a son rôle à jouer pour soutenir nos commerçants, artisans et producteurs. Mais nous pouvons tous être utiles en imaginant des fêtes 100 % locales ! Pour le menu, nous pouvons compter sur 4 jours de marché par semaine, 3 boucheries-charcuteries de qualité, 5 boulangeries-pâtisseries incontournables, 2 chocolateries, un fromager, plusieurs épicerie et maraîchers, un caviste réputé. À quelques kilomètres, on trouve un siropier et quatre brasseries artisanales. Pour les préparatifs, rendons visite à nos fleuristes et magasins de décoration, en espérant que les coiffeurs et instituts de beauté pourront travailler. Pour les "locavores", le plateau de Saclay regorge d'idées. Au-delà des céréales, transformées localement en farine, pain et biscuits, on y trouve du miel, des yaourts, des gâteaux, des plantes aromatiques, de la confiture et 5 maraîchers pour les légumes de saison. À nos portes sont élevés des brebis à viande, des volailles et même... des escargots ! Tous ces produits sont distribués en circuit court via des réseaux d'AMAP, les épicerie participatives ou spécialisées dont une a ouvert à Moulon. Nous pouvons donner un sens à nos cadeaux en privilégiant un achat local : vélo, bijou, déco, épicerie fine, jouet, chaussures ou vêtements – avec même une nouvelle marque de sportswear fondée par des Giffois... Faisons travailler nos librairies et maisons de presse qui proposent des ouvrages écrits par des Giffois ! Soutenons les restaurants et bistros locaux : vente à emporter, carte-cadeau, dîner aux chandelles livré chez nous. Surtout, prenons soin les uns des autres, en protégeant nos aînés et les plus fragiles. Don du sang, bénévolat, bougie à la fenêtre, œuvre collective en extérieur : chacun peut donner à ces fêtes locales un goût d'optimisme. À défaut de pouvoir célébrer Noël ensemble, qu'il nous permette de promouvoir le vivre-ensemble. Plus d'idées sur notre site : [www.gifterritoiredavenir.fr](http://www.gifterritoiredavenir.fr).

▸ Florence Noirot, Claire Lenz, Pierre Manil, Evelyne Bague

## Printemps giffois

### CRISE SANITAIRE, COOPÉRATIONS ET SOLIDARITÉS

Lorsque vous lirez ces lignes, nous espérons qu'après ce second confinement les fêtes de fin d'année seront possibles... et chaleureuses ! Malheureusement la situation sanitaire se double d'une crise économique présente pour de longs mois, tant pour les particuliers que pour les commerces de la commune. C'est selon nous le rôle d'une municipalité de soutenir toutes les initiatives qui réunissent solidarités et entraides, commerce de proximité et consommation responsable. La coopération entre particuliers a l'intérêt de conjuguer soutien et lien social et la crise de les mettre en lumière. Les exemples cités nécessitent parfois des aménagements, que la collectivité pourrait soutenir ou aider à la création d'initiatives similaires.

Quelques exemples locaux (liens à retrouver sur notre site) :

- L'échange de services entre particuliers, le "Système d'Echange Local" (SEL) Brin de Sel, qui réunit une vingtaine de familles giffoises... et qui attend toujours une salle pour ses permanences et une place au Forum des associations.
- Un garage solidaire à Orsay, subventionné par la CPS auquel le CCAS se devrait d'envoyer de façon opportune toute personne en difficulté sociale.
- L'atelier de réparation vélos des Ulis, géré par "Etude et Chantiers" ou les ateliers gratuits de réparation organisés régulièrement par MDB Bures (bientôt à Gif).
- La bourse aux vélos, co-organisée par l'OCGIF et la commune une fois l'an pourrait être doublée sans difficulté.
- L'atelier annuel "Repair Café", piloté par la Mairie, pourrait devenir avec succès un rendez vous mensuel pour tous ceux qui veulent faire revivre leurs vieux appareils, en attendant la ressourcerie annoncée depuis des lustres et prévue par le SIOM en... 2023 !
- Les AMAP locales, Terre et Cités et le PNR proposent des produits alimentaires en circuits courts. Pourquoi pas une épicerie participative sur Gif ? 70 Giffois sont inscrits sur celle de St Aubin.

Enfin, pour aider le commerce local, on pourrait améliorer le "Click and Collect" par l'installation municipale de casiers à consigne près des gares : les commerçants y déposeraient les commandes passées par internet et les usagers les prendraient à leur retour du travail. •

[contacts@printemps-giffois.org](mailto:contacts@printemps-giffois.org)

<https://printemps-giffois.org/>

▸ Christophe de Montmollin, Annick Le Roy, Jean Havel



## Gif ! Majorité municipale

### CRISE SANITAIRE

La période que nous traversons est difficile à plusieurs égards et les consignes prudentielles doivent être respectées (pas de rassemblement, distanciation, port du masque). Vous êtes nombreux à nous solliciter sur deux sujets, deux mesures qui sont peu justifiées et contestées. Et vous n'avez pas tort.

#### Quelles sont ces mesures ?

- La règle stipulant de ne pas sortir au-delà d'une heure et dans un rayon d'un kilomètre est incomprise. Marcher ou pédaler, seul à trois, quatre kilomètres de son domicile n'engendre pas un risque supérieur à celui qui consiste à faire la queue à la caisse du supermarché. Au passage, de nombreux parents font plus d'un kilomètre pour accompagner les enfants à l'école. Et comble de cette mesure, la technostructure gouvernementale, via sa plateforme " data.gouv.fr " vous offre un nouveau service, une application : " comment calculer le 1 kilomètre de zone de sortie autour du domicile ? ". Soyons sérieux, il ne faut pas infantiliser nos citoyens !

- La seconde mesure incomprise concerne la fermeture des commerces non essentiels. Or la culture est primordiale. C'est elle qui permet de lutter contre l'ignorance. Là encore, le bon sens aurait dû l'emporter. Difficile d'admettre qu'il est possible de s'approvisionner en vins (produit essentiel) chez le caviste et de ne pas pouvoir acheter un livre (produit non essentiel) chez son voisin le libraire ! L'ouverture du fleuriste ou du prêt à porter au coin de la rue du quartier ne génère pas d'attroupements. La régulation du flux est très aisée pour limiter les risques et cela coûterait moins cher que les milliards, qui sont empruntés, pour tenter de soutenir les activités. Souhaitons qu'à l'heure où vous lirez ces lignes, ces contraintes auront été assouplies.

Justement en évoquant les commerces et le soutien à ceux-ci, la ville est toujours active en travaillant avec l'association des commerçants mais aussi en participant à la définition des aides qui se mettent en place à la Communauté d'agglomération et au Conseil départemental et dont les modalités leur sont adressées. Les aides concernent les commerçants et les artisans.

Profitons de cette page pour remercier nos commerçants pour leur capacité d'adaptation, leur réactivité pour mettre en œuvre des démarches de substitution (livraison à domicile, click and collect).

### ENCORE COMBIEN D'HOMMAGES ?

Au cours des dernières et proches années, nous constatons que les attentats perpétrés par des fondamentalistes islamistes se multiplient.

En 2015, nous avons tous été " Charlie " après l'effroyable carnage contre des journalistes et dessinateurs qui symbolisent la liberté d'expression.

Puis le " Bataclan " accompagné de fusillades dans les bars voisins. L'horreur à l'encontre de personnes venant profiter d'un loisir. Le crime pour le crime.

Puis Nice avec l'attaque au camion-bélier sur la Promenade des Anglais.

Mais aussi, Saint-Etienne-du-Rouvray, contre un religieux, Strasbourg lors du Marché de Noël, Trèbes dans l'Aude, Magnanville contre des policiers, Lyon, à nouveau Nice dans une basilique et Conflans-Saint-Honorine contre un enseignant. Et d'autres.

Il est intolérable qu'après avoir rendu hommage à Samuel Paty, un collègue maire d'une commune essonnoise soit menacé de mort. Ce fait est un révélateur supplémentaire des attaques et menaces contre celles et ceux qui à un titre ou un autre représentent des institutions.

Combien faudra-t-il d'hommages, de minutes de silence, de rassemblements sur les sites concernés, les églises, les commissariats de police pour agir plus fortement contre la barbarie ?

Ce sont les fondements de notre pays, ses valeurs, sa devise, son histoire, ses racines qui sont pris pour cible. Il faut restaurer l'autorité de l'État, rappeler les valeurs de la République, conforter notre démocratie. Nous avons été, nous sommes et devons rester le pays des Droits de l'Homme. Il est urgent que les autorités gouvernementales s'emparent du sujet, adaptent la législation. Les élus locaux, connaissent, constatent les problèmes, font remonter les informations depuis de nombreuses années sans être entendus. Il n'est peut-être pas trop tard mais il est urgent de prendre des mesures fortes pour éviter que notre société ne se fracture davantage. •

➤ M. Bournat, Y. Cauchetier, C. Mercier, P.-Y. Zigna, C. Lansiaut, M. Barret, M.-C. Fauriaux-Régnier, T. Fasolin, L. Baudart, F. Dupuy, C. Lavarenne, A. Faubeau, D. Ravinet, N. Tourneur, E. Soulez, P. Garsuault, M.-P. Tourniaire, P. Romien, P. Asmar, A. Bouriot, J. Boucheroy, X. Niss, K. Tarreau, P. Berton, O. Clause, S. Barbé, S. Lardier, F. Lehn

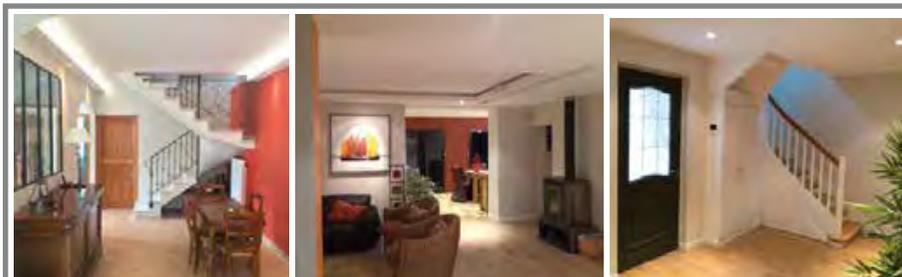
# Sarl Guillonnet

Maison fondée en 1965

## PEINTURE - DECORATION - AGENCEMENT

Tél. | **01 64 46 35 58** | [yannguillonnet@sfr.fr](mailto:yannguillonnet@sfr.fr)  
Fax |

31, avenue du Général Leclerc - Gif-sur-Yvette



## BAINDO

SALLE DE BAINS

Ensemble, concevons votre salle de bains !  
**SHOW ROOM**

☎ 01.69.07.71.21

[www.baindo.fr](http://www.baindo.fr) [contact@baindo.fr](mailto:contact@baindo.fr)

36 Rue Juliette Adam GIF/YVETTE

## ELECTRICITÉ

### FABRICE GLOANEC



24, rue des bleuets - Bures-sur-Yvette  
Tél. : 06 95 29 03 67  
Email : [fabgelec@hotmail.fr](mailto:fabgelec@hotmail.fr)

## ETS.CAPELA

**PLOMBERIE - SANITAIRE**  
**CHAUFFAGE - SALLE DE BAINS**  
**CARRELAGE**

121 route de Chartres  
91440 Bures-sur-Yvette  
☎ 06 22 45 30 57  
[capela.christophe@wanadoo.fr](mailto:capela.christophe@wanadoo.fr)

## Entreprise GAY et DEBERDT

Carrelage - Petite maçonnerie - Création de terrasses  
Plomberie - Chauffage - Création de salle de bains  
Aménagements intérieurs & extérieurs

16, rue André Maginot - 91400 Orsay  
**01 60 92 51 81 - 06 08 56 73 05**  
[franck.deberdt@wanadoo.fr](mailto:franck.deberdt@wanadoo.fr)

## 24h/24 T.S.I.P Sécurité 7 jours/7

- Installation : Alarme - Incendie - Contrôle d'accès
- Télésurveillance - Vidéosurveillance
- Intervention - Gardiennage

VOTRE SECURITE C'EST NOTRE PRESENCE • 20 ANS D'EXPERIENCE • 4 METIERS INTEGRES

**01 60 12 55 55** [www.tsip-securite.fr](http://www.tsip-securite.fr) [info@tsip-securite.fr](mailto:info@tsip-securite.fr)  
73, ZA de Montvoisin - 91400 Gometz la Ville

## DT Pro'Elec

Entreprise d'électricité générale  
Dépannage, installation, rénovation, domotique  
Installateur borne de recharge véhicule électrique

06 50 99 61 97 [dtproelec91@gmail.com](mailto:dtproelec91@gmail.com)  
[www.delsanti-electricien.fr](http://www.delsanti-electricien.fr)

## ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE

TOUTES RÉNOVATIONS DE PEINTURE :

- Décorations murales • Ravalement
- Revêtement sols et murs
- Devis gratuit - Visite de chantiers finis

**Tél. : 06 18 42 23 54**  
[othman.decoration@gmail.com](mailto:othman.decoration@gmail.com)  
1 bis, rue de Versailles • 78470 Saint Remy les Chevreuse

## ARTUS SEVERINE & COSTECALDE CYRIL

### ENTRETIEN ESPACES VERTS

Prestations de services

Contrat d'entretien • Création de jardin  
Elagage • Abattage des arbres  
Taille de haies • Plantation

**06 81 09 43 31 - [severine.artus@neuf.fr](mailto:severine.artus@neuf.fr)**

# Campanile

Créateurs de bons moments.

## Happy Hours tous les jours de 17h à 19h

Mais aussi...  
Afterworks  
Soirées d'entreprise  
Espace co-working  
Soirées à thème

CAMPANILE SACLAY  
9 TER RUE JOLIOT CURIE  
91190 GIF-SUR-YVETTE  
01.84.00.85.35

**ESPACE BELLOUIS** *PASSIONNÉS... COMME VOUS !*  
CYCLEPRO

 **VENTE & LOCATION**  **RÉPARATION**  **ÉTUDE POSTURALE**

du mardi au vendredi  
de 9h30 à 13h30 et de 15h à 19h  
le samedi de 9h30 à 19h sans interruption

1 Route de Châteaufort  
91190 Gif-sur-Yvette

**01 69 28 62 78**  
[www.espacebellouis.com](http://www.espacebellouis.com)

**VOLETS ALU**  
FENÊTRES - PORTES D'ENTRÉES  
PORTES DE GARAGES - FERMETURES

**APPELEZ-NOUS AU 01 60 12 28 61**

Charte satisfaction clients :

- Devis **rapides** et **détaillés**
- **Qualité** et **durabilité** des produits
- Prix **compétitifs**
- Travaux **par notre équipe**
- **Respect** des délais
- **SAV** (30 ans d'existence)



 **GALBE**  
Volets - Stores - Fenêtres  
Portes d'entrée - Portes de garages

16 Rue Thuillère  
ZAC Les Delâches  
91940 Gometz-le-Châtel  
Tél. 01 60 12 28 61  
[www.galbe.fr](http://www.galbe.fr)  
[galbe@galbe.fr](mailto:galbe@galbe.fr)



 **PORTAGE DE REPAS À DOMICILE**  
**DÈS DEMAIN VOTRE REPAS**  
**LIVRÉ CHEZ VOUS**

**Les Menus Services**  
LA COMPÉTENCE À VOTRE TABLE

Cartes et tarifs disponibles  
sur simple demande au  
**09 82 31 91 01**

**PORTAGE DE REPAS À DOMICILE**  
[www.les-menus-services.com](http://www.les-menus-services.com)

 **Laure coiffure**  
**01 69 07 43 78**  
**JOURNÉE CONTINUE**  
**Parking gratuit assuré**

162, avenue du Général LECLERC  
COURCELLE - Près de la MAISON de CYRANO  
91190 Gif-sur-Yvette

**Carte de fidélité**

**IC** **Un projet à vos mesures**  
Instant Cuisines

De la rénovation de votre cuisine, à l'aménagement de votre dressing jusqu'à la création de votre bibliothèque : Instant Cuisines vous aide à réinventer votre intérieur



Du mardi au samedi 10h-12h30 / 14h-18h30  
14 avenue du Général Leclerc 91190 Gif-sur-Yvette  
☎ 01 64 46 98 46 ✉ [contact@instantcuisines.fr](mailto:contact@instantcuisines.fr)

**AP AMELIE PELLE**  
ARCHITECTE D'INTERIEUR

CONSEIL DECO. ÉTUDE DE CONCEPTION...  
PARTICULIER ET PROFESSIONNEL

PARTENARIAT AVEC DES ARTISTES ET ARTISANS



6 AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC  
91190 GIF SUR YVETTE

[WWW.AMELIE-PELLE.COM](http://WWW.AMELIE-PELLE.COM)  
@AGENCEAP

**DE 10 ANS D'EXPERIENCE**  
**06 13 27 04 31**

**2 agences immobilières dans votre ville** **l'Adresse** **Pour la réalisation de tous vos projets immobiliers**  
Immobilier coopératif

**2 équipes de professionnels à votre écoute**



**Estimation offerte**

[patrimoineconseil.chevry@wanadoo.fr](mailto:patrimoineconseil.chevry@wanadoo.fr)  
7 place de chevry  
**01 60 12 29 29**

[patrimoineconseil.vallee@wanadoo.fr](mailto:patrimoineconseil.vallee@wanadoo.fr)  
25 rue Alphonse Pécard  
**01 69 86 06 00**

 **Déduction fiscale de 50%**  
**Ménage et repassage à domicile**  
Esprit Domicile à Gif depuis 10 ans

[www.esprit-domicile.com](http://www.esprit-domicile.com)

**06 24 32 35 18**  
[contact@esprit-domicile.com](mailto:contact@esprit-domicile.com)

**EJC Coiffure**  
visagiste  
hommes, femmes, enfants



**01 69 07 52 55**  
14 rue Alphonse Pécard - 91190 Gif-sur-Yvette

Ces informations sont susceptibles de changer en fonction de l'évolution de la pandémie du Covid-19 et des directives gouvernementales en place. Merci de vous reporter aux sites internet des associations.

## SPORTS

### La ligue CONTRE LE CANCER



© mesbaazar

La ligue contre le cancer propose des cours de Qi Gong pour les personnes atteintes de cancer. Rendez-vous tous les jeudis à la salle de La Faverolle de 17h30 à 18h30. Pourquoi pratiquer le Qi Gong ?

- Activité physique douce avec mouvements lents, exercices respiratoires et concentration
- Atténue les effets secondaires associés aux traitements
- Diminue stress, angoisses, douleurs chroniques, et troubles du sommeil

➤ **Renseignements et inscription : 01 64 90 88 88**

**Inscription obligatoire - Adhésion : 8€/an**

### Tai Chi CHUAN

La section Tai Chi Chuan de l'OCGif a ouvert un nouveau créneau de pratique "d'Arts énergétiques Chinois" le mardi soir de 19h à 21h au gymnase du groupe scolaire de Moulon, rue Francis Perrin. Olivier Chilard vous y accueillera. Il vous fera expérimenter la circulation du Qi à travers des mouvements de Tai Chi et de Qi Gong présentés en détail pour découvrir les sensations subtiles liées à l'écoute profonde du corps en mouvement et vivre le Tai Chi et le Qi Gong de l'intérieur.

➤ **Renseignements : Hervé Leblanc**  
**06 85 34 30 60**  
**ocgiftaichichuan@gmail.com**



## ÉQUITATION

Le centre équestre de la Grange Martin propose de nombreuses activités qui vont de l'accueil d'enfants non cavaliers à la compétition en passant par des activités plus ludiques telles que le pony-games ou l'equifeel (plus d'informations sur [www.ffe.com/Disciplines/General](http://www.ffe.com/Disciplines/General)). Toutes ces activités se pratiquent en plein air dans le respect des règles de distanciation sociale et des gestes barrières.

Vous pouvez également venir encourager les cavaliers giffois lors d'événements sportifs ; un tableau d'affichage à l'accueil indique les dates et lieux des compétitions.

➤ **Contact : 01 69 07 51 10**

<https://www.grangemartin.com>



## ACTIVITÉS

### LES ENFANTS de Lilligomdé

Isabelle Aubry artiste giffoise, et Adama Gandema, artiste bronzier burkinabè, vous convient à une exposition-vente commune à l'atelier La Rainette, 27 rue des Charmettes, vendredi **4 décembre** de 15h à 19h puis **samedi 5 et dimanche 6 décembre** de 15h à 18h.

La totalité des ventes de bronzes et 20 % des ventes des estampes et sérigraphies seront versés au profit de l'association Les enfants de Lilligomdé.

➤ **Contact : isabelle-aubry@neuf.fr ou jean-pierre.gril@wanadoo.fr**

**Entrée libre (6 personnes max)**

**Port du masque obligatoire**

## CLUB GIFFOIS de l'amitié

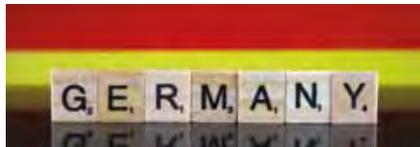
Les prochaines activités du club :

- **Lundi 7 décembre** : danse à la Maison du parc.
  - **Lundi 14 décembre** : Si on chantait à la Maison du parc.
  - **Lundi 14 et jeudi 17 décembre** : balades de saison, rendez-vous à 14h, parking du bassin de Couprières.
  - **Jeudi 7 janvier** (possibilité d'une seconde date si capacité max atteinte) : repas festif autour de la galette des rois à la Maison du parc (10 €).
  - **Du mercredi 2 au lundi 7 juin 2021** : séjour en Alsace (renseignements et réservation : Danielle Morel - Tél : 06 07 16 95 24). Inscriptions à la permanence du mercredi de 10h à 12h à la Maison du parc ou auprès des clubs de quartiers.
- **Permanence** : 01 69 07 00 19  
➤ **Contact** : 06 50 30 25 57

## Culture ALLEMANDE

L'association des Amis de la Langue et de la Culture Allemande (ALCA) propose :

- **Mardi 8 décembre** : Monatliche gesprächsrunde à 10h, Espace du Val de Gif.
  - **Mardi 15 décembre** : Scrabble en allemand à 10h, Espace du Val de Gif.
- **Contact** : [beate.peyrichou@alca91.fr](mailto:beate.peyrichou@alca91.fr)  
**Réservation obligatoire**



## Conférence

Marc-André Sélosse, Professeur au Muséum national d'Histoire naturelle, animera la prochaine conférence des Vendredis de Gif, sur le thème "Les microbes qui construisent les civilisations". Rendez-vous **vendredi 4 décembre** à 20h45 à la salle Teilhard, 13 rue Henri Amodru.  
➤ **Contact** : [www.lesvendredisdegif.org](http://www.lesvendredisdegif.org)

## SCOLAIRE

### Infos FCPE

Le Conseil local de la FCPE pour les écoles primaires se réunira **mardi 8 décembre** à 20h30, salle de l'Orangerie. L'opération de collecte de fournitures scolaires au profit des enfants de Haïti se poursuit mais la date limite de dépôt est avancée au **vendredi 4 décembre**. N'hésitez pas à déposer vos dons en fournitures dans les écoles de Gif-sur-Yvette et au collège des Goussons.  
➤ **Contact** : [fcpeprimaire.gif@gmail.com](mailto:fcpeprimaire.gif@gmail.com)

## PETITES ANNONCES

- Coiffeuse à domicile. Tél. : 06 20 99 35 64.
- Formation, perfectionnement internet, PC, tablette, Smartphone, démarches administratives. Activement retraité, je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62.
- Cours de piano enfants-adultes par élève de Georges Cziffra. Tél. : 01 64 46 07 26
- Étudiant à l'école vétérinaire d'Alfort, propose des cours de tout niveau dans le bloc scientifique. Tél. : 06 98 87 35 36.
- Prof expérimenté donne cours de maths. Lycée et analyses de données avec Python. Python, bases de données Oracle SQL, PL/SQL et Tuning. Tél. : 06 19 15 43 43.
- Coach consultant en orientation étudie avec professionnels en reconversion, lycéens et étudiants, leurs intérêts, aptitudes, leur personnalité, pour les assister dans leurs choix de formation et de carrière. Tél. : 06 07 66 98 47.
- Jardinier avec expérience et références, effectue tous travaux jardin. Dispose matériels. CESU et URSSAF acceptés. Disponible rapidement. Tél. : 06 63 72 18 31 Pierre.
- Bricoleur à votre service pour travaux entretien, jardinage, rénovation. Tél. : 06 44 07 74 51.
- Rachat disques vinyles + Hifi. Tél. : 06 95 58 76 93.

- Débarrasse caves, greniers, maisons. Rachète vos vieux vinyles, meubles, objets. Tél. : 06 44 07 74 51.
- Particulier giffois cherche à acheter table de ping-pong extérieur d'occasion. Tél. : 06 86 89 55 90.
- Vend toiles de peinture et papier à dessin. Tél. : 06 79 25 38 58.
- Aide-soignante diplômée propose service de soins à domicile aux personnes âgées. Isabelle, Tél. : 06 13 53 86 54.

➤ **Téléchargez le formulaire sur le site Internet de la ville : [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)**  
**Tarif : 4 € TTC la ligne de 38 caractères, intervalles compris. Règlement uniquement par chèque à l'ordre de " Régie publicitaire de Gif ".**  
**Le contenu des annonces est sous l'entière responsabilité de leurs auteurs.**

## CARNET

### Naissances du 8.10 au 26.10.2020

Robin Lucas • Lynn Rogez • Juliette Vergnes • Léo Lepage • Halima Camara • Isaac Hamra Kroua • Léa Soto Gaillard

### Mariages du 10.10 au 24.10.2020

• **Le 10 octobre**  
Isabelle Maffat et Michaël Parrilla  
• **Le 17 octobre**  
Jory Egouy et Elodie Rivierez  
• **Le 24 octobre**  
Tong Man Lai et Fabien Vergne  
François Mislin et Marina Koksharova

### Décès du 6.10 au 20.10.2020

Muriel Leclercq *née Herculin* • Attilio Basso • Pierre Zuker • Yves Jeanmart • Djamel Kazi-Aoul • Carole Bernard • Monique Maginot *née Petit* • Marcelle Pierre • Claude Postic (5/09/2020)

Les familles qui refusent la publication des informations concernant les naissances, mariages et décès dans le mensuel municipal doivent le signaler au 01 70 56 52 03.  
Courriel : [accueil@mairie-gif.fr](mailto:accueil@mairie-gif.fr)

Toutes les mesures sanitaires nécessaires sont mises en place pour vous recevoir. Les informations ci-dessous sont susceptibles d'être modifiées pour s'adapter aux instructions légales et à l'évolution de la crise sanitaire. Merci de vous reporter au site internet de la ville : [www.mairie-gif.fr](http://www.mairie-gif.fr)



Photo : Pascal Gely

## LE SOUPER

**Théâtre**

**A**près la défaite de Waterloo et l'exil de Napoléon, Wellington et les troupes coalisées sont dans Paris. La révolte gronde. Qui va gouverner le pays ? Le 6 juillet 1815 au soir, les "faiseurs de rois", Fouché et Talleyrand, se retrouvent lors d'un souper pour décider du régime à donner à la France. Si le premier souhaite une république, le second envisage le retour des Bourbons. Aucun des deux ne peut agir sans l'autre. Commence alors une négociation entre deux hommes puissants qui se détestent mais que les circonstances historiques condamnent à s'entendre. Un face à face qui ne manque pas de saveur !

➤ **Samedi 5 décembre à 18h30 - La Terrasse**

**CHANGEMENT D'HORAIRE**

Sur réservation - Tél. : 01 70 56 52 60 - [culturel@mairie-gif.fr](mailto:culturel@mairie-gif.fr) - [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

## ALEX BEUPAIN

### PAS PLUS LE JOUR QUE LA NUIT

**Concert**

**A**lex Beupain vient à la musique par des voies détournées et il est aujourd'hui l'un des meilleurs auteurs de la chanson actuelle. Ce nouvel album opère un virage dans son parcours de musicien et d'auteur. En effet, pour ce sixième album, Alex Beupain a confié les clefs de la maison à Superpoze et Sage, deux producteurs, plus proches de l'électropop que de son propre univers. Le mariage à trois est réussi. "Pas plus le jour que la nuit" est peut-être le moins autobiographique des albums du chanteur. Assuré et modeste, il prend le large sans oublier le passé pour autant...

➤ **Vendredi 11 décembre à 18h30 - La Terrasse**

Sur réservation - Tél. : 01 70 56 52 60  
[culturel@mairie-gif.fr](mailto:culturel@mairie-gif.fr) - [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

**CHANGEMENT D'HORAIRE**



Photo : Vincent Desailly



## ANOUK ET L'OISEAU BLEU

**Conte musical**

**L**e jour de Noël, Anouk doit porter à la cave un plateau de fromage, mais elle a peur des monstres qui s'y cachent... son papi-Medhi n'est plus là aujourd'hui pour l'accompagner et la rassurer. Elle va alors rencontrer l'oiseau bleu des contes de son grand père qui l'emmène dans un voyage initiatique et qui permet à la petite fille d'accepter le deuil. La musique jazzy, les chansons drôles et poétiques, les illustrations oniriques, les marionnettes faites de fruits et de légumes font de cette création un spectacle chaleureux et merveilleux.

➤ **Vendredi 18 décembre à 20h - MJC Cyrano**

Sur réservation - Tél. : 01 70 56 52 60  
[culturel@mairie-gif.fr](mailto:culturel@mairie-gif.fr) - [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



## RENDEZ-VOUS

### Jeux

**ATTENTION ! LES HORAIRES DE LA LUDOTHÈQUE ONT CHANGÉ**

Fermeture à 18h au lieu de 19h sauf pour le prêt.

Fermeture au jeu sur place le vendredi mais possibilité d'emprunter de 14h à 19h.

Possibilité de "Drive".  
Renseignement : [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

Ludothèque municipale  
Place du Chapitre  
Tél. : 01 70 56 52 65  
[ludotheque@mairie-gif.fr](mailto:ludotheque@mairie-gif.fr)



Photo : Samiramay

### Club magic

Draft Commander Legend - Cartes à collectionner  
À partir de 10 ans (masque obligatoire)  
Sur inscription : 15 €  
➤ Samedi 5 décembre à 14h

## JEUDIS DE LA RECHERCHE

### Culture scientifique

#### Peut-on croire ce que l'on voit ? Apprendre à lire entre les pixels

Par Tina Nikoukhah, chercheuse au Centre Borelli de l'ENS Paris-Saclay. Il est très facile aujourd'hui de créer du faux contenu pour alimenter les infox continuellement partagées sur les réseaux sociaux. À la vitesse à laquelle les images sont relayées, il serait utile de pouvoir savoir si elles sont authentiques ou non, assez rapidement. De nombreux outils sous forme de filtres sont disponibles et permettent de faire ressortir des zones suspectes. Cependant, ils nécessitent l'interprétation d'un expert. Notre équipe souhaite rendre cette approche automatique en associant les détections à des probabilités de confiance, et compte publier en ligne les algorithmes afin qu'ils soient utilisables par tous.

**Jeudi 10 décembre à 18h - Sur inscription auprès du service Culturel**

Tél. : 01 70 56 52 60 – [culturel@mairie-gif.fr](mailto:culturel@mairie-gif.fr)

**RENCONTRE EN VISIO-CONFÉRENCE**



Illustration : Nattapong

# FEMMES D'UN MONDE À L'AUTRE

## MARIE DORIGNY ET CLAUDINE DOURY

Exposition photographique

 [expovalfleury](https://www.instagram.com/expovalfleury)



© Marie Dorigny / M.Y.O.P. - Displaced, Femmes en exil

**D**isplaced et Loulan beauty, dans ces deux reportages les photographes rendent un vibrant hommage aux femmes face aux épreuves de la vie, face aux changements politiques. Les unes se déplacent par obligation, les autres restent par obligation. Un enfant au creux des reins ou au cœur des bras, les femmes de Marie Dorigny sur le chemin de l'exil, sont les reflets du plus noble sujet du monde. La mère à l'enfant est une image hors du temps. Les jeunes femmes de Claudine Doury nous entraînent en Asie centrale, sur la route de la soie dans des territoires de l'ex URSS singuliers, immobiles et poussiéreux où la vie se révèle à travers ces couleurs pastels, symboles d'un possible renouveau.

➤ Jusqu'au 20 décembre - Val Fleury

Réouverture du 5 janvier au 11 février 2021 - Entrée libre du mardi au samedi de 14h à 18h et dimanche de 14h à 18h30

Report des animations de décembre en janvier et février.

Renseignements : [culturel@mairie-gif.fr](mailto:culturel@mairie-gif.fr) - Tél. : 01 70 56 52 60

## CONFÉRENCES UNIVERCITÉ OUVERTE

**ATTENTION !** Les conférences de l'UniverCité ouverte sont assurées en visio-conférence uniquement pour les abonnés. La procédure est envoyée par mail.

### CYCLE CINÉMA

La séance du 14 décembre est annulée.

### Art et société

#### • Odeurs et parfums

Odeurs de haine et parfums d'amour : la sociabilité et l'olfaction

**Mardi 1<sup>er</sup> décembre à 14h15**

L'olfactif et l'art

**Jedi 17 décembre à 14h15**

### Histoire

#### • Histoire de l'écriture (2)

L'écriture chinoise : ses particularités et son fonctionnement

**Jedi 3 décembre à 14h15**

L'écriture chinoise : histoire et évolution

**Jedi 10 décembre à 14h15**

### Art

#### • Regard sur les expositions

Léon Spilliaert, lumière et solitude  
Musée d'Orsay

**Vendredi 4 décembre à 14h15**

#### • Duos artistiques du XX<sup>e</sup> siècle

Sonia et Robert Delaunay

**Vendredi 11 décembre à 14h15**

➤ pour tout renseignement  
service Culturel : 01 70 56 52 60  
culturel@mairie-gif.fr  
www.ville-gif.fr

## CENTRAL CINÉMA

### Cinéma

Square de la mairie.

Chaque mercredi, retrouvez le programme du Central cinéma sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

## RENDEZ-VOUS

### Lecture

Médiathèque intercommunale de Gif

Place du Chapitre - Tél. : 01 69 31 30 14

[mediatheque-gif-yvette@paris-saclay.com](mailto:mediatheque-gif-yvette@paris-saclay.com)



Illustration : sstracker

### Café littéraire - Ados

Venez partager vos coups de cœur, dans une ambiance chaleureuse.

À partir de 12 ans - Sur inscription

➤ **Vendredi 11 décembre de 17h à 18h15**

### Rendez-vous "conte"

Contes et comptines.

À partir de 3 ans.

➤ **Mercredi 2 décembre à**

**16h - Sur inscription**

**Salle de la Poste (n°11)**

### Au fil des histoires

Lecture d'albums.

À partir de 18 mois.

➤ **Mercredi 16 décembre**

**à 16h - Sur inscription**

**Salle de la Poste (n°11)**



Photo : Rawpixel.com



### Soirée contes de Noël

## Mirliton et Bolduc

Le Père Noël a perdu un cadeau !

Le retrouver, mission impossible ?

Non ! Il engage deux détectives,

Mirliton et Bolduc. Des détectives

qui n'en loupent pas une !

Par la compagnie La Puce à l'oreille

➤ **Vendredi 11 décembre à 19h**

**Espace du Val de Gif, place du Chapitre**

**À partir de 3 ans - Tout public**

**Inscription obligatoire**

**Tél. : 01 69 31 30 14**

**[mediatheque-gif-yvette@paris-saclay.com](mailto:mediatheque-gif-yvette@paris-saclay.com)**

## LES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

### **Michel Bournat**

Maire et conseiller départemental,  
vous reçoit sur rendez-vous au  
01 70 56 52 70.

Les adjoints au maire et  
les conseillers municipaux délégués  
reçoivent sur rendez-vous.

Prendre contact avec le service concerné  
au 01 69 18 69 18.

### **Yann Cauchetier**

(Intercommunalité et  
Relations institutionnelles)

### **Christine Mercier**

(Jeunesse et Sports)

### **Pierre-Yves Zigna**

(Finances et Développement numérique)

### **Catherine Lansiard**

(Cadre de vie et Urbanisme)

### **Michel Barret**

(Affaires citoyennes et Prévention-sécurité)

### **Marie-Christine Fauriaux-Régnier**

(Ressources humaines)

### **Thierry Fasolin**

(Transition énergétique et Travaux)

### **Laura Baudart**

(Affaires culturelles)

### **François Dupuy**

(Vie scolaire)

### **Caroline Lavarenne**

(Affaires sociales,  
Relations universitaires et vie étudiante)

### **Alain Faubeau**

(Transports)

### **Dominique Ravinet**

(Petite enfance)

### **Nicolas Tourneur**

(Communication)

### **Émilie Soulez**

(Commerces et Artisanat)

### **Philippe Garsuault**

(Développement durable)

### **Marie-Pierre Tourniaire**

(Actions intergénérationnelles et Logement)



Michel Barret, maire-adjoint aux affaires citoyennes et à la prévention-sécurité a rencontré les jeunes Giffois qui ont participé au dispositif Prévagif en octobre dernier. À cette occasion, le programme de la semaine de stage leur a été présenté. Un programme complet et ludique pour découvrir son territoire, les métiers du secteur de la défense et de la sécurité, le rôle des élus et ainsi mieux connaître les règles de civisme.



Le 11 novembre 1918, à 11h précises, les cloches ont sonné dans tous les villages et villes de France pour marquer la fin des combats. 11 novembre 2020. Michel Bournat, maire de Gif, Michel Barret, maire-adjoint aux affaires citoyennes et à la prévention-sécurité et les représentants du Comité de liaison des associations citoyennes et patriotiques ont rendu hommage aux anciens combattants de 14-18 lors de la commémoration du 102e anniversaire de l'armistice de 1918. Une cérémonie qui s'est organisée en comité restreint mais qui n'en fut pas moins solennelle.

### VOTRE MAIRE EN DIRECT

Le maire Michel Bournat répond à vos questions directement par téléphone lors de ses permanences téléphoniques. Aux dates et horaires indiqués, composez le numéro suivant : 01 70 56 52 53.

**MARDI 15 DÉCEMBRE**  
DE 11H À 12H

Renseignement : [democratie.locale@mairie-gif.fr](mailto:democratie.locale@mairie-gif.fr)



Anabelle,  
**prêt à porter**  
n° 1 pour l'originalité



Bertrand,  
**boucher**  
n° 1 pour la qualité



Céline,  
**boulangère**  
n° 1 pour la créativité



David,  
**fromager**  
n° 1 pour le sourire



À L'AFFICHE  
— EN —  
DÉCEMBRE

Évelyne,  
**libraire**  
n° 1 pour le conseil



Pour vos achats,  
**vos commerçants**  
sont là !

**#GifSoutientSesCommerçants**



Ville de Gif



[www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



Et ça commence **ici**